

Indielisboa

BY Allianz 

Indielisboa

16.º Festival Internacional de Cinema  
2 a 12 de maio

Cinema São Jorge  
Culturgest  
Cinema Ideal  
Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema

[indielisboa.com](http://indielisboa.com)

Dossier de Imprensa



**Assessoria de Imprensa**  
**Sara Cunha**

[press@indielisboa.com](mailto:press@indielisboa.com)

📱 (+351) 92 44 55 201

☎ (+351) 21 315 83 99

Casa do Cinema  
Rua da Rosa n.º 277, 2.º - Sala 1.4  
1200-385 Lisboa

# Índice

<b>Apresentação</b> .....	<b>2</b>
<b>Orçamento</b> .....	<b>5</b>
<b>Programação</b> .....	<b>7</b>
O IndieLisboa 2019 em números.....	7
Competição Internacional .....	8
Competição Nacional .....	9
Novíssimos.....	10
Silvestre .....	11
Foco Silvestre: Jonathan Vinel e Caroline Poggi.....	12
IndieJúnior .....	13
Herói Independente: Anna Karina.....	16
Brasil em Transe.....	19
IndieMusic .....	21
Director's Cut.....	22
Boca do Inferno .....	23
Sessões Especiais .....	24
<b>Eventos de Indústria</b> .....	<b>25</b>
<b>Convidados</b> .....	<b>27</b>
<b>Júris e Prémios</b> .....	<b>30</b>
<b>Actividades Paralelas</b> .....	<b>32</b>
<b>Informações Úteis</b> .....	<b>37</b>
<b>Equipa</b> .....	<b>39</b>
<b>Parceiros</b> .....	<b>40</b>

---

## Links para download

### **Materiais (imagens dos filmes)**

<http://www.indielisboa.com/filmstills>

### **Dossier de Imprensa**

<http://www.indielisboa.com/presskit>

### **Programa**

<http://www.indielisboa.com/program>

# **Apresentação IndieLisboa 2019**

**by Allianz**

# IndieLisboa em Transe: Contaminações e Reinvenção

A 16.ª edição do IndieLisboa traz consigo o desafio e a responsabilidade acrescida de suceder à segunda melhor edição de sempre do festival. Em 2018 recebemos mais de 37 mil espectadores em sala, um salto quantitativo excepcional feito sem que nos tenhamos desviado do conceito e da qualidade de programação que nos orienta e a que temos habituado os nossos espectadores ao longo dos anos.

Numa estrutura de programação que se encontra consolidada e estável, o festival reinventa-se na forma como é produzido e na forma como comunica com o público. O reforço de espectadores está intimamente ligado ao modo como o festival é pensado para ser uma experiência total e como se adapta a novas formas de comunicação, procurando novos públicos. Queremos que as pessoas venham ter connosco, mas não deixamos de procurar ir ter com os potenciais espectadores. Medidas ensaiadas no ano anterior como a aposta e o reforço na comunicação digital e na distribuição dos materiais, novas ideias criativas de comunicação como a utilização de um carro com sistema megafone a anunciar o festival, a criação de cadernetas *earlybird*, o convite a artistas emergentes como Conan Osiris, capazes de mobilizar um grande número de público para as festas grandes do festival, ou a escolha de locais não convencionais para as mesmas festas são apenas alguns dos exemplos de reinvenção que se quer permanente e continuará em 2019.

A nova edição abre com o refrescante e divertido último filme de Harmony Korine e fecha com o novo filme de Nadav Lapid, urso de ouro em Berlim 2019, que navega sobre questões de identidade e reinvenção pessoal. O festival mantém a sua matriz de programação intacta, atenta na revelação dos novos valores do cinema de autor e acompanhando os mais recentes filmes dos realizadores consagrados e coloca de novo em diálogo diferentes gerações de autores e de diversas geografias. Um diálogo reforçado pela recuperação do Foco Silvestre. Aos dois Heróis Independentes: Anna Karina, numa homenagem a uma das mais icónicas atrizes

do cinema moderno (organizada em parceria com a Cinemateca Portuguesa), e o Cinema Brasileiro, num olhar crítico e atento sobre uma produção audaciosa, politicamente desperta e resistente aos tempos turbulentos que se vivem no Brasil, junta-se este ano o foco dedicado à obra da dupla Caroline Poggi e Jonathan Vinel. Além de se mostrarem todos os seus filmes, onde se inclui a sua primeira longa *Jessica Forever*, que estará em competição internacional, foram desafiados para uma carta branca que se revelou surpreendente. Em vez da habitual selecção de filmes preferidos, a escolha recaiu numa performance videojogo e musical. Um jogo de vídeo criado de raiz e jogado ao vivo pelos performers, que se mistura com cinema e música criada em tempo real, que encerra o foco.

Curiosamente esta escolha encontra ecos dentro da programação deste ano do IndieLisboa. Os videojogos, o vórtice de imagens e sons disponíveis na internet, as performances/instalações audiovisuais, o youtube ou os chatrooms são um sinal dos tempos e contaminam vários dos filmes que vimos este ano e que mostramos no festival, como *Ne travaille pas*, de César Vayssié, *Present Perfect* de Shengze Zhu, *Make Me Up*, de Rachel Maclean, *Flesh Memory*, de Jacky Goldberg, *Operation Jane Walk*, de Robin Klengel e Leonhard Müllner, *Swatted*, de Ismaël Joffroy Chandoutis, *Walled Unwalled*, de Lawrence Abu Hamdan ou *Past Perfect* de Jorge Jácome. Filmes estes que constituem parte dos mais de 250 filmes distribuídos pelas várias secções do festival, de vários formatos e géneros, no que é uma das singularidades e forças do IndieLisboa, um festival generalista e que trata com a mesma importância a longa e a curta metragem.

Duas áreas assumem um principal destaque na programação do festival. O cinema português e o IndieJúnior. Este ano mais de 50 filmes portugueses estão distribuídos pelas várias secções do festival, numa aposta assumida no cinema nacional que se renova a cada ano. Se olharmos para o cinema português dentro do festival como um todo, este é o espaço com o

maior número de espectadores em sala, o que muito nos orgulha pelo trabalho que fazemos a cada ano. Contudo, enquanto secção individual, o IndieJúnior leva vantagem. Esta é a maior secção do festival em número de espectadores e terá este ano novamente salas cheias de público escolar e familiar para ver uma selecção do melhor cinema feito pelo mundo fora para crianças e jovens dos 3 aos 15 anos, uma sessão especial composta por clássicos polacos de cinema de animação dos anos 60 e um filme-concerto que dará uma nova dimensão sonora a obras de Charles Chaplin e Buster Keaton, organizado em colaboração com a Casa da Música.

Além das sessões de cinema, não podemos deixar de salientar todo um conjunto de actividades paralelas que, como habitualmente, enriquecem o festival e o tornam um espaço de partilha, discussão de ideias, descoberta e de festa. Algumas dedicadas a um público profissional ou específico, como as Lisbon Screenings, o PLOT, o Fundo de Apoio ao Cinema ou o Cineclube, e outras abertas a todo o público do festival como as LisbonTalks, as masterclasses ou o IndiebyNight que continua a dialogar e a ser contaminado de forma

directa pelos filmes do festival, principalmente da secção IndieMusic, e onde este ano poderemos assistir a uma noite histórica com um concerto que junta várias gerações de algumas das mulheres que fizeram e estão a fazer a história do rock em Portugal: Lena d'Água, Adelaide Ferreira, As Gaijas, The Dirty Coal Train, Anarchicks, Pannels Depressão, Clementine, Decibélicas, Matriarca Paralítica e Aurora Pinho.

Tudo isto não seria possível sem o apoio renovado dos nossos principais parceiros e das inúmeras entidades que acreditam no festival e caminham ao nosso lado. À Câmara Municipal de Lisboa e à EGEAC, ao Ministério da Cultura e ao ICA, à Culturgest, à Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema, ao programa Europa Criativa/MEDIA e à Allianz, que continua a ser o patrocinador principal do festival, entre vários outros parceiros e patrocinadores, devemos também a possibilidade de realizar mais uma edição do IndieLisboa.

Terminamos com uma palavra especial de agradecimento à equipa do IndieLisboa, que abraça este projecto com um carinho, dedicação e profissionalismo ilimitados.

*Carlos Ramos  
Miguel Valverde  
Nuno Sena*

(A Direcção do IndieLisboa –  
Festival Internacional de Cinema)

# Orçamento

## 2019 | IndieLisboa by Allianz: um crescimento consolidado

O IndieLisboa'19 contará com um orçamento de cerca de 1.136.648,76 euros. Neste valor previsto (que terá ainda alterações até ao festival), 43,02% são investimento financeiro, enquanto 56,98% são apoios em bens e serviços. O orçamento revela um pequeno aumento tanto do investimento financeiro, quanto do investimento não financeiro, comparativamente à edição anterior.

Pelo sexto ano consecutivo contamos com a **Allianz** como patrocinador principal do festival, o que demonstra uma capacidade de ambas as partes para o entendimento mútuo e consolidação dos objectivos propostos por cada entidade e dos resultados alcançados.

O **IndieLisboa by Allianz** continua a ser trabalhado sempre numa lógica de parceria evolutiva e com discussão em conjunto sobre as actividades e iniciativas propostas para o festival em cada ano. Esta relação tem contribuído de forma muito positiva para olharmos de fora o festival e crescermos enquanto evento, cada vez mais participado e a comunicar com todos, mantendo a sua lógica de programação, desde a primeira edição. Em 2018, houve mais um grande salto evolutivo. Não só em termos de incremento de público – foi a segunda melhor edição de sempre, atingindo quase o patamar de 40.000 espectadores em sala – ; como em termos de visibilidade da marca Allianz, no contexto do festival e em notoriedade do Festival nos meios de comunicação social (sobretudo em televisão), em Portugal e no estrangeiro.

Um evento de grandes dimensões como o IndieLisboa continua a precisar de parceiros fortes que tenham possibilidade de fazer investimentos financeiros e não financeiros no festival. A nossa maior luta em cada ano é tentar conquistar novos apoios e parceiros, assim como manter os parceiros que nos dão a garantia de continuidade e longevidade do festival. Como habitualmente o lote de parceiros não está totalmente fechado à data, sendo um trabalho contínuo e que se desenrola até ao início do festival.

Este ano, em termos de parcerias evolutivas, temos o **Turismo de Macau** a reforçar a sua participação no festival com uma presença cinéfila assinalável onde

vamos mostrar uma longa metragem e quatro curtas metragens, sendo que continuarão a ser os patrocinadores dos prémios de Melhor Animação, Melhor Ficção e Melhor Documentário (na Competição Internacional de Curtas Metragens). Temos também os canais **TVCine & Séries** que continua a adquirir vários títulos exibidos na edição precedente, assim como os direitos de exibição do filme vencedor do Prémio Especial do Júri de Longa Metragem em 2019.

Novidade é a presença entre os patrocinadores oficiais da marca **idealista**. Esta associação vem reforçar a estratégia de parceria com marcas de sectores distintos que, ao acreditarem na capacidade do evento para gerar valor e retorno, são integradas de uma forma activa tanto na comunicação, como na criação de actividades e activações que passam a ser parte do festival.

A **SIC** volta a ser parceiro oficial do festival, num novo formato e estratégia para ambas as partes, integrada numa nova visão do papel do festival IndieLisboa no contexto nacional dos festivais de cinema em Portugal. Junta-se ao festival também o **SAPO**, numa parceria de divulgação que visa ajudar a divulgar os conteúdos do IndieLisboa, criando conteúdos para este portal.

No caso da marca de vinho **Fiúza**, a ideia é a criação de novos conteúdos para o evento, criando e proporcionando ao público uma cada vez melhor experiência no festival.

Por outro lado mantemos um conjunto de parcerias que vêm de anos anteriores, que são, em alguns casos, reforçadas, como no caso da **Nescafé Dolce Gusto** e **Nestle Clusters** que voltam a ser parceiros financeiros do festival, assim como a **Jameson** e a cerveja **Musa** que este ano se juntam numa parceria inédita que será divulgada um pouco mais tarde. Mantêm-se ainda as parcerias com a **Amnistia Internacional**, a **Árvore da Vida**, a **Fundação Serra Henriques**, o jornal **Público**, as **Antenas 1, 2 e 3** (Grupo RTP), a **Lisboa à Prova**, a **Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias** como parceira das Lisbon Talks, a **Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Lisboa** que atribuirá de novo o Prémio Novo Talento NOVA/FCSH e o estúdio de pós produção **The Yellow Color** que apoiará o Prémio Novíssimos. O Fundo de Apoio ao Cinema realiza-se de novo durante o IndieLisboa, tendo como parceiros: a **Universidade Lusófona**, a **Digital Mix Música**, a **The Yellow Color** (estúdio de

pós produção de imagem) e a **Fundação GDA**, que continua o seu trabalho em defesa dos artistas em Portugal, atribuindo-se um valor financeiro para a criação musical original.

Queremos também realçar o apoio financeiro ou em viagens que Institutos e Embaixadas dão ao festival, contribuindo dessa forma para uma presença verdadeiramente significativa de cineastas estrangeiros. Por outro lado, há um conjunto enorme de apoios em géneros, à comunicação e à divulgação que são muitos e a quem agradecemos essa relação continuada. Nos nossos materiais encontram-se todos os parceiros, que para além de patrocinadores ou apoiantes, são, na realidade, a estrutura que ajuda a fortalecer este já enorme edifício chamado IndieLisboa.

Mantemos, ainda, os fundamentais apoios da **Câmara de Lisboa**, da **EGEAC**, do **ICA/Ministério da Cultura**, da **Culturgest**, da **Cinemateca Portuguesa - Museu do Cinema** e do **Programa Europa Criativa/MEDIA** da União Europeia, para além do apoio continuado em termos de programação dos espaços parceiros, **Cinema Ideal**, **Culturgest**, **Cinema São Jorge**, **Cinemateca Portuguesa - Museu do Cinema**, das distribuidoras nacionais, além de muitas outras parcerias que se renovam todos os anos.

*Carlos Ramos  
Miguel Valverde  
Nuno Sena*

(A Direcção do IndieLisboa -  
Festival Internacional de Cinema)

# Programação

## **O IndieLisboa 2019 em números**

A 16.ª edição do IndieLisboa vai trazer aos espectadores portugueses o melhor e mais recente cinema nacional e internacional. De um total de mais de 4500 filmes recebidos, o festival seleccionou 270 (86 longas e 184 curtas metragens) para as várias secções do festival. Reservamos todos os anos um destaque especial ao cinema português. Este ano estarão presentes 51 filmes portugueses (15 longas e 36 curtas metragens), 23 dos quais integram a competição nacional (17 curtas e 6 longas metragens).

## Competição Internacional

Secção composta por primeiras, segundas e terceiras obras nunca antes mostradas publicamente em Portugal. Foram finalizadas no ano em que decorre o festival ou no ano anterior. Nesta secção concorrem longas e curtas metragens (em programas separados).

### Longas metragens

#### Bait

Mark Jenkin, Reino Unido, fic., 2018, 87'

#### De los nombres de las cabras/

On the Names of the Goats<sup>†</sup>  
Sílvia Navarro, Miguel G. Morales, Espanha, doc., 2019, 62'

#### De nuevo otra vez/Again Once Again

Romina Paula, Argentina, fic., 2019, 84'

#### Jessica Forever

Caroline Poggi, Jonathan Vinel, França, fic., 2018, 97'

#### Lost Holiday

Thomas Matthews, Michael Kerry Matthews, EUA, fic., 2019, 75'

#### Ne travaille pas (1968 - 2018)/

Don't Work (1968-2018)  
César Vayssié, França, doc., 2018, 88'

#### Present.Perfect.

Shengze Zhu, EUA/Hong Kong, doc., 2019, 124'

#### Să nu ucizi/Thou Shalt Not Kill

Gabi Virginia Şarga, Cătălin Rotaru, Roménia, fic., 2018, 120'

#### So Pretty

Jessie Jeffrey Dunn Rovinelli, EUA, França, fic., 2019, 83'

#### Temporada/Long Way Home

André Novais Oliveira, Brasil, fic., 2018, 113'

### Curtas metragens

#### A Million Years

Danech San, Camboja, fic., 2018, 21'

#### Acid Rain

Tomek Popakul, Polónia, anim., 2019, 26'

#### La bala de Sandoval/Sandoval's Bullet

Jean-Jacques Martinod, Equador, doc./exp., 2018, 18'

#### The Curse of the Phantom Tympanum<sup>†</sup>

Graeme Cole, Reino Unido/França, fic., 2018, 28'

#### De longs discours dans vos cheveux/

Words in Your Hairs  
Alexandre Steiger, França, fic., 2018, 13'

#### D'un château l'autre/Castle to Castle

Emmanuel Marre, Bélgica/França, doc., 2018, 41'

#### Dürrenwaid 8

Ines Christine Geißer, Kirsten Carina Geißer, Alemanha, anim./doc./exp., 2018, 7'

#### Fest

Nikita Diakur, Alemanha, anim./exp., 2018, 3'

#### The Flood Is Coming

Gabriel Böhmer, Reino Unido, anim./exp., 2018, 9'

#### Foyers/Hearths

Paul Heintz, França, doc., 2018, 18'

#### The Girl With Two Heads

Betzabé Garcia, Reino Unido, exp., 2018, 13'

#### Gli Anni/The Years

Sara Fgaier, Itália/França, fic., 2018, 21'

#### Guaxuma

Nara Normande, França/Brasil, anim., 2018, 14'

#### Huile sur vent/Oil on Wind

Alejandro Perez, Suíça/Espanha, doc., 2018, 20'

#### I Got My Things And Left

Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo, Suíça/Ruanda, fic., 2018, 22'

#### Les idées s'améliorent/The Plagiarist

Léo Richard, França, fic., 2018, 22'

#### Je sors acheter des cigarettes/I'm

Going Out for Cigarettes  
Osman Cerfon, França, anim., 2018, 14'

#### Life After Love

Zachary Epcar, EUA, exp., 2018, 8'

#### Lunar-Orbit Rendezvous

Mélanie Charbonneau, Canadá, fic., 2018, 15'

#### Octane

Jeron Braxton, EUA, anim., 2018, 6'

#### Operation Jane Walk

Leonhard Müllner, Robin Klengel, Áustria, exp., 2018, 16'

#### Past Perfect

Jorge Jácome, Portugal, fic., 2019, 23'

#### Les petites vacances/A Little Break

Louise Groult, França, fic., 2018, 25'

#### Princesa Morta do Jacuí/Dead Princess of Jacui

Marcela Ilha Bordin, Brasil, fic., 2018, 17'

#### The Sasha

María Molina Peiró, Holanda, exp./doc., 2019, 20'

#### Suc de sândria/Watermelon Juice

Irene Moray, Espanha, fic., 2019, 22'

#### Swatted

Ismaël Joffroy Chandoutis, França, doc., 2018, 21'

#### Take me Please

Olivér Hegyi, Hungria, anim., 2018, 14'

#### Tombent les heures

Blanca Camell Galí, França, fic., 2018, 26'

#### Tonnerre sur mer/Thunder from the Sea

Yotam Ben-David, França, fic., 2018, 45'

#### Turbine

Alex Boya, Canadá, anim., 2018, 9'

#### Walled Unwalled

Lawrence Abu Hamdan, Alemanha, doc./exp., 2018, 21'

<sup>†</sup> Estreia Mundial

## Competição Nacional

A Competição Nacional reúne longas e curtas metragens portuguesas que têm, na sua maioria, estreia mundial no IndieLisboa.

### Longas metragens

#### Alva

Ico Costa, Portugal/França/Argentina, fic., 2019, 98'

#### Campo

Tiago Hespanha, Portugal, doc., 2019, 100'

#### Mar/Sea<sup>†</sup>

Margarida Gil, Portugal, fic., 2018, 103'

#### A Minha Avó Trelototó<sup>†</sup>

Catarina Ruivo, Portugal, fic./doc., 2018, 178'

#### Tragam-me a Cabeça de Carmen M./

Bring Me The Head of Carmen M.

Felipe Bragança, Catarina Wallenstein, Brasil/Portugal, fic., 2019, 60'

#### Tristeza e Alegria na Vida das Girafas/

Sadness and Joy in the Life of Giraffes

Tiago Guedes, Portugal, fic., 2019, 109'

### Curtas metragens

#### A Casa, a Verdadeira e a Seguinte, Ainda Está por Fazer/The House Is Yet To Be Built<sup>†</sup>

Sílvia das Fadas, EUA/Áustria/Portugal, doc./exp., 2018, 35'

#### Arriaga<sup>†</sup>

Welket Bungué, Portugal, fic., 2019, 24'

#### Bela Mandil

Helena Estrela Vasconcelos, Portugal, fic., 2018, 16'

#### Em Caso de Fogo<sup>†</sup>

Tomás Marques, Portugal, fic., 2019, 23'

#### Espectros da Terra<sup>†</sup>

Clara Pais, Daniel Fawcett, Portugal/  
Reino Unido, exp./fic., 2018, 4'

#### Estudos de Muybridge e Etc.../

Studies of Muybridge and Etc...<sup>†</sup>

Júlio F. R. Costa, Portugal, anim./exp. 2018, 5'

#### Filomena

Pedro Cabeleira, Portugal, fic., 2019, 15'

#### Fordlândia Malaise

Susana de Sousa Dias, Portugal, doc., 2019, 35'

#### Grbavica

Manel Raga, Portugal/Espanha/Bósnia-  
Herzegovina, fic./doc., 2018, 20'

#### Heatstroke (Insolação)/Heatstroke<sup>†</sup>

Edgar Morais, Portugal/EUA, fic./exp., 2019, 8'

#### The Hood<sup>†</sup>

Patricia Vidal Delgado, Portugal/EUA, fic., 2018, 10'

#### Os Inúteis/The Useless<sup>†</sup>

Rui Esperança, Portugal, fic., 2019, 21'

#### Invisível Herói/Invisible Hero<sup>†</sup>

Cristèle Alves Meira, Portugal/França, fic., 2019, 26'

#### O Mar Enrola na Areia

Catarina Mourão, Portugal, exp., 2019, 16'

#### Memória e Dicionário/Memory and Dictionary<sup>†</sup>

Paulo Lima, Portugal, doc., 2019, 50'

#### Past Perfect

Jorge Jácome, Portugal, fic., 2019, 23'

#### Poder Fantasma<sup>†</sup>

Afonso Mota, Portugal, fic., 2019, 23'

## Novíssimos

Secção competitiva constituída por um conjunto de filmes de jovens cineastas que estão a dar os seus primeiros passos. Alguns realizaram o seu filme em contexto escolar, outros foram destemidos ao ponto de realizarem sozinhos uma primeira obra, independentemente de qualquer apoio. Portugal continua a afirmar novas vozes no contexto cinematográfico que queremos apoiar e mostrar.

### Longa metragem

**A Casa e os Cães/The House and the Dogs**<sup>†</sup>  
Madalena Fragoso, Margarida Meneses, Portugal, doc., 2019, 62'

### Curtas metragens

**Berço/Berth**<sup>†</sup>  
Inês Luís, Portugal, fic., 2019, 22'

**O Braço do André/André's Arm**  
Tomé Pereira, Portugal, doc., 2018, 7'

**Corpo/Body**  
Catarina Mendes, Portugal, fic., 2019, 13'

**Corporealitis**  
Beatriz Bagulho, Portugal/Reino Unido, anim., 2018, 4'

**O Despiste/The Skid**<sup>†</sup>  
Francisco Noronha, Portugal, doc./fic., 2018, 28'

**Equinox**  
Bruno Carnide, Portugal, fic., 2019, 3'

**Estas Mãos São Minhas**<sup>†</sup>  
André Ferreira, Portugal, doc., 2019, 8'

**Há Dias Assim/Days Like This**  
Inês Delicioso, Reino Unido/Portugal, anim., 2018, 4'

**História da Noite/Night Tale**  
Inês Nunes, Portugal, fic./exp., 2018, 16'

**Incomum**  
João Marques, Portugal, fic., 2018, 19'

**Jantar**<sup>†</sup>  
Tatiana Ramos, Portugal, fic., 2019, 19'

**Ocupa**<sup>†</sup>  
Marta Salazar, Portugal, exp., 2018, 5'

**Tu. Tu. Tu.**<sup>†</sup>  
Marcelo Tavares, Portugal, exp., 2018, 12''

## Silvestre

Mostrando obras de jovens cineastas e autores consagrados, esta secção competitiva encontra na singularidade a sua norma. Mostramos, sob a asa de Silvestre, obras que rejeitem fórmulas consagradas, que despertem novas linguagens e cuja rebeldia espelhe o espírito do festival.

### Longas metragens

#### 3 Faces

Jafar Panahi, Irão, fic., 2018, 100'

#### Alice T.

Radu Muntean, Roménia/França/Suécia, fic., 2018, 105'

#### Amanda

Mikhaël Hers, França, fic., 2018, 107'

#### Burning

Lee Chang Dong, Coreia do Sul, fic., 2018, 148'

#### Entre dos aguas/Between Two Waters

Isaki Lacuesta, Espanha/Suíça/Roménia, fic., 2018, 135'

#### The Grand Bizarre

Jodie Mack, EUA, doc., 2018, 60'

#### Ich war zuhause, aber/I Was at Home, But

Angela Schanelec, Alemanha/Sérvia, fic., 2019, 105'

#### L'île au trésor/Treasure Island

Guillaume Brac, França, doc., 2018, 97'

#### “Îmi este indiferent dacă în istorie vom intra ca barbari”/“I Do Not Care If We Go Down in History as Barbarians”

Radu Jude, Roménia/República Checa/França/Bulgária/Alemanha, fic., 2018, 140'

#### Os Jovens Baumann/The Young Baumanns

Bruna Carvalho Almeida, Brasil, fic./doc., 2018, 71'

#### M.

Yolande Zauberman, França, doc., 2018, 106'

#### Peterloo

Mike Leigh, Reino Unido, fic., 2018, 154'

#### Querência/Homing

Helvécio Marins Jr., Brasil/Alemanha, fic./doc., 2019, 90'

#### A Rosa Azul de Novalis/The

Blue Flower of Novalis  
Gustavo Vinagre, Rodrigo Carneiro, Brasil, doc., 2019, 70'

#### Seus Ossos e Seus Olhos/

Your Bones and Your Eyes  
Caetano Gotardo, Brasil, fic., 2019, 118'

#### Sophia Antipolis

Virgil Vernier, França, fic., 2018, 98'

#### Tarde para morir joven/Too Late to Die Young

Dominga Sotomayor, Chile/Brasil/Argentina/Holanda/Catar, fic., 2018, 110'

### Curtas metragens

#### A Fly in the Restaurant

Xi Chen, Xu An, China, anim., 2018, 6'

#### Blue

Apichatpong Weerasethakul, França/Tailândia, fic., 2018, 13'

#### Bookanima: Dance

Shon Kim, Coreia do Sul/EUA/Portugal, exp./doc./anim., 2018, 8'

#### Cairo Affaire

Mauro Andrizzi, Argentina, fic., 2019, 25'

#### David Bowie Is Dead

Mark Jenkin, Reino Unido, exp., 2018, 17'

#### Extra-Terrestrial-Ecologies (Retroreflectors: the astronaut, the robot, the alien)

Ralo Mayer, Áustria, doc./exp., 2018, 43'

#### Freedom of Movement

Maroan el Sani, Nina Fischer, Itália/Alemanha, doc./exp., 2018, 30'

#### Hard On

Joanna Rytel, Suécia, fic./doc., 2019, 19'

#### I Signed the Petition

Mahdi Fleifel, Alemanha/Reino Unido/Suíça, exp., 2018, 11'

#### Lasting Marks

Charlie Lyne, Reino Unido, doc., 2018, 14'

#### Menuet

Patricia Gélise, Nicolas Deschuyteneer, Bélgica, fic., 2018, 15'

#### Our Africa

Alexander Markov, Rússia, doc., 2018, 45'

#### Sete Anos em Maio/Seven Years in May

Afonso Uchôa, Brasil/Argentina, fic./doc., 2019, 42'

#### This is a Projection

John Wood, Paul Harrison, Reino Unido, exp., 2018, 5'

#### Vox Lipoma

Jane Magnusson, Liv Strömqvist, Suécia, anim., 2018, 11'

#### Wong Ping's Fables 1

Wong Ping, Hong Kong, anim., 2018, 13'

#### Yellow Line

Simon Rouby, França, doc., 2018, 14'

### Sessão especial programadores

#### Bigger Than Life

Adnan Softic, Alemanha/Macedónia/Itália, doc., 2018, 30'

#### Mum's Cards

Luke Fowler, Reino Unido, doc., 2018, 9'

#### Remy

Guillaume Lillo, França, fic./exp., 2018, 31'

#### Wyprawa do magicznego wodospadu/

Journey To The Magic Waterfall  
Bogna Kowalczyk, Polónia, anim., 2018, 13'

## Foco Silvestre

### Jonathan Vinel e Caroline Poggi

Desde a sua estreia em 2014 com *Tant qu'il nous reste des fusils à pompe* (urso de ouro no Festival de Berlim desse ano) que a dupla de realizadores Jonathan Vinel e Caroline Poggi, nunca mais parou de filmar compulsivamente e tem sido aclamada, tanto pela crítica como pelo público. Desde este filme-chave que as suas referências/obsessões permanecem e vão-se desdobrando em narrativas mais inventivas e modernas. O fenómeno grupal, maioritariamente masculino, onde as mulheres aparecem como personagens fortes e salvadoras e os homens especialmente frágeis na sua brutalidade; os jogos de computador e a internet que servem como “molas” da história para a posicionar, reavivar ou apenas pausar; as paisagens bucólicas com violência latente criando um universo supra-real, ajudado por efeitos especiais, que fazem sentido e ajudam a criar distorções de uma realidade totalmente construída; a música composta por Vinel ou por outros amigos, alternada com compositores clássicos, dão o ambiente a todas as histórias e aparecem nas alturas mais inusitadas e, porque não, nas mais próprias?

É muito interessante verificar que em muito pouco tempo, a dupla reposiciona o tradicional cinema francês, numa postura contemporânea cuja evolução poderia ter sido a do cinema americano contemporâneo. Mas enquanto este deixa as “muletas” dos efeitos especiais e da violência para histórias de super-heróis, eles são usados como ferramentas da própria história no trabalho desta dupla. Assim, às vezes parece que vamos ouvir falar inglês e o francês surge majestático – atropela, baralha e confunde.

As curtas seguintes a *Tant qu'il nous reste des fusils à pompe*, tanto em dupla como individualmente, *Chiens*, *Notre Heritage*, *Martin Pleure* e *After School Knife Fight*, que fizeram um circuito brilhante de festivais de cinema e onde chamaram a atenção pela sua originalidade, irreverência, talento e contemporaneidade, são uma espécie de desdobramento de temas do início, sempre aprimorando, com produções cada vez mais complexas, dispendiosas e ousadas. O que só poderia levar à sua longa de estreia, *Jessica Forever*, que será um dos títulos da Competição Internacional do IndieLisboa 2019 e que deveria ter estreado no festival de Cannes, por ser uma das obras mais relevantes de 2018. Acabou por estrear no Festival de Toronto e depois Berlim (secção Panorama) e desde aí confirmou-se o que já se sabia. São os artistas do momento, os que produzem mais pensamento con-

temporâneo, os que compreendem os tempos que vivemos e o reproduzem em filmes impecavelmente bem realizados e produzidos. Há muito tempo que não se sentia uma tal força e irreverência no cinema francês, no cinema europeu e no cinema mundial. Esta dupla não é apenas um fenómeno de moda, é a nova definição do cinema, o que reflecte o seu tempo e o que irá buscar de novo espectadores para dentro da sala de cinema, do computador e da nossa cabeça. É nesse sentido que o IndieLisboa decidiu que o seu Foco Silvestre 2019 deveria ser sobre o seu trabalho. A retrospectiva é integral (filmes feitos em dupla e individualmente) e haverá uma gaming performance que será o momento mais alto deste foco. Uma vez mais, em jeito de originalidade, a carta branca proposta aos realizadores, que normalmente serve para designar um filme-influência, será aqui um espectáculo que entrecruza, jogos de computador, música e cinema. Onde é que isto já foi escrito?

#### Programa

##### A.B.

Jonathan Vinel, França, 2012, 4'

##### After School Knife Fight

Caroline Poggi, Jonathan Vinel, França, fic., 2017, 21'

##### Chiens/Dogs

Caroline Poggi, França, exp./fic., 2012, 24'

##### Jessica Forever

Caroline Poggi, Jonathan Vinel, França, fic., 2018, 97'

##### Martin pleure/Martin Cries

Jonathan Vinel, França, fic./anim., 2017, 16'

##### Notre amour est assez puissant

Jonathan Vinel, França, anim., 2014, 9'

##### Notre heritage/Our Legacy

Caroline Poggi, Jonathan Vinel, França, fic., 2015, 24'

##### Play

Jonathan Vinel, França, fic., 2011, 10'

##### Prince, puissance, souvenirs

Jonathan Vinel, França, fic., 2012, 10'

##### Tant qu'il nous reste des fusils à pompe/

As Long as Shotguns Remain

Caroline Poggi, Jonathan Vinel, França, fic., 2014, 30'

#### Performance

##### Zone W / O People

Oklou & Krampf Live AV Project

Indie Junior

Indie Junior



## IndieJúnior

Em 2019 o IndieJúnior apresenta uma programação muito diversificada com sessões especiais de cinema, oficinas e eventos para toda a família onde estão garantidos muitos mergulhos. Mergulhos frescos, arriscados e divertidos para pequenos e grandes, pois o IndieJúnior é para todos! Os maiores e mais espectaculares acontecerão nas salas de cinema.

O **Mundo Animado - Cine-concerto com a Casa da Música** será um dos momentos a não perder. Estão garantidos todos os ingredientes para ser inesquecível: de um lado a música original, a cargo de três músicos residentes da Serviço Educativo da Casa da Música: António Serginho, Óscar Rodrigues e Pedro Cardoso (Peixe), do outro dois filmes de dois dos grandes heróis do cinema mudo - Charlie Chaplin e Buster Keaton. Destaque ainda para o programa especial **A Polónia é uma Animação!**, oportunidade única para conhecer ou redescobrir a animação que se fazia nos anos 60 naquele país, em contraponto com as variadas sessões de curtas recentes que se apresentam em competição.

A programação teve este ano o contributo dos alunos de uma turma do 9.º ano do Colégio Moderno e de duas turmas do 6.º ano da Escola Luís Madureira, no âmbito da actividade educativa "**Eu Programo um Festival de Cinema**". As curtas escolhidas integram, respectivamente, as sessões **Em Rota de Transformação** (+ 12 anos /3.º ciclo) e **Coisas que Acontecem** (+10 anos/ 2.º ciclo). Estes alunos vão marcar presença no festival para partilhar com os espectadores a sua experiência sobre este projecto.

Nas actividades paralelas, são várias as oficinas, desde a oficina **Som, Vamos ao Cinema?** (6 aos 10 anos), onde os participantes experimentam dar som ao filme **O Carro Bebé** (um dos filmes polacos que programamos), às oficinas desenhadas pelos artistas da **Casa Nic e Inês** ou a oficina **Sair da Caixa!** - uma cine-oficina de movimento para pais e filhos, que tem como ponto de partida o filme de ficção **A Saia do Adão**.

No último fim de semana, e porque queremos celebrar os amigos e família, propomos programa duplo: uma sessão de curtas com locução ao vivo, **Algures entre o Céu e a Terra**, para toda a família (11 de Maio, 15h00, Culturgest Grande Auditório), logo seguida por um Piquenique na Relva dia 11 de Maio às 16h00, no Jardim da Biblioteca Palácio Galveias, um evento cheio de actividades ao ar livre (oficinas a cargo da **Escola Artística António Arroio** e da Casa Nic e Inês, música ao vivo em parceria com a **Orquestra Metropolitana de Lisboa**), de entrada gratuita e para todas as idades.

O IndieJúnior visa contribuir para a formação estética e cultural de crianças e jovens através de uma experiência artística e lúdica diferenciada do seu habitual consumo de imagens em movimento, seja na televisão ou no circuito comercial de cinema.

## Destques IndieJúnior 2019

### Mundo Animado - Cine-concerto com a Casa da Música

+ 6 anos · 6€

4 de Maio, 16h00, Grande Auditório da Culturgest

Desta vez a proposta sonora vem de norte para o sul, com este cine-concerto desenvolvido em parceria com a Casa da Música. De um lado a música original, a cargo de três músicos residentes da Serviço Educativo da Casa da Música, António Serginho, Óscar Rodrigues e Pedro Cardoso (Peixe). Do outro, filmes de dois dos grandes heróis do cinema mudo: Charlie Chaplin e o seu filme *Charlot na Rua da Paz* e Buster Keaton com o filme *Uma Semana*. Dentro da sala, uma viagem por sonoridades electrónicas combinadas com instrumentos clássicos como o piano e pontuada por elementos visuais que lembrarão ao público presente na sala como se via cinema no início do século passado.

### A Polónia é uma Animação!

+ 5 anos

5 de Maio, 16h00, Grande Auditório da Culturgest

12 de Maio, 11h30, Cinema Ideal

Apresentamos uma sessão especial composta por curtas metragens de animação para a infância, realizadas na Polónia dos anos 60. O mote do IndieJúnior este ano é mergulhar, por isso convidamos os espectadores a mergulharem em propostas de técnicas de animação tão variadas como surpreendentes, assim como relembramos uma estética que faz viajar ao tempo da infância dos agora adultos, partilhando essa memória com os mais pequenos.

### Piquenique na Relva! - Actividades ao ar livre depois de uma sessão de cinema

Todas as idades

11 de Maio, 16h00, Jardim da Biblioteca Palácio Galveias

Depois da sessão *Algures entre o Céu e a Terra*, que acontece na Culturgest pelas 15h com locução ao vivo, nada melhor do que um Piquenique na Relva - tragam a manta e o cesto com comidas. O IndieJúnior celebra a família e os amigos e, por isso, preparámos um momento de encontro com algumas actividades divertidas para acompanhar a tarde de sol. Oficinas de modelagem de barro (orientada pelos alunos de cerâmica da Escola Artística António Arroio), oficina de criação de papagaios de papel\* (orientada pela Casa Nic e Inês), espaço de leitura e música ao vivo com O Astrus Duo, um duo composto pelo saxofonista Manuel Teles e pelo percussionista Paulo Amendoeira (Orquestra Metropolitana de Lisboa), entre outras surpresas vão fazer as delícias desta tarde em família.

\* Esta oficina é inspirada no filme *O Papagaio de Papel* de Martin Smatana, pode ser visto nas sessões do IndieJúnior *Algures entre o Céu e a Terra* (Todas as idades).

## Curtas metragens

### 2nd Class

Jimmy Olsson, Suécia, fic., 2018, 14'

### Amimaginaire

Robin Barriere, França, anim./fic., 2018, 6'

### Bamboule/Butterboo

Emilie Pigéard, França/Bélgica, anim., 2018, 9'

### Billie

Maki Yoshikura, Reino Unido, anim., 2018, 4'

### Cat Lake City

Antje Heyn, Alemanha, anim., 2019, 7'

### Le dernier jour d'automne

Marjolaine Perreten, Suíça/Bélgica/França, anim., 2019, 7'

### Drachenhoehle/Dragon's Nest

Lynn Gerlach, Suíça, anim., 2018, 7'

### Flerdermaus/Bat

Julia Ocker, Alemanha, anim., 2018, 4'

### Gröna Grodan/The Tale of the Tiny Frog

Felicia Bergström, Alemanha, anim., 2018, 4'

### Há Dias Assim/Days Like This

Inês Delicioso, Reino Unido/Portugal, anim., 2018, 4'

### Hors piste

Léo Brunel, Loris Cavalier, Camille Jalabert, Oscar Mallet, França, anim., 2018, 6'

### Il s'est passé quelque chose

Anne Larricq, França, anim., 2018, 8'

### Inglitrompet/Angel's Trumpet

Martinus Klemet, Estónia, anim., 2019, 2'

### La Jupe d'Adam/Adam's Skirt

Clément Trehin Lalanne, França, fic., 2018, 11'

### Le Refuge de l'écureuil/Home Sweet Home

Chaitane Conversat, França/Suíça, anim., 2018, 13'

### Die Lupe

Nazgol Emami, Alemanha, anim./fic., 2017, 10'

### Mahalia Melts in the Rain

Emilie Mannering, Carmine Pierre-Dufour, Canadá, fic., 2018, 11'

### Miam Miam/Yum Yum

Mathilde Pepinster, Bélgica, anim., 2018, 2'

### Miles Away

Barbara Brunner, Suíça, anim., 2018, 4'

### Nest

Sonja Rohleder, Alemanha, anim., 2019, 4'

### Nuit chérie/Sweat Night

Lia Bertels, Bélgica, anim., 2019, 14'

### L'oiseau fute/The Clever Bird

Gaëtan Borde, França, anim., 2018, 3'

### Pappa/Dad

Atle Blakseth, Einar Dunsæd, Noruega, anim., 2019, 8'

### Pearfall

Leonid Shmelkov, Estónia, anim., 2017, 3'

### La plongeuse/The Diver

Iulia Voitova, França, anim., 2018, 4'

### Pod mrakem/Cloudy

Filip Diviak, Zuzana Čupová, República Checa, anim., 2018, 5'

### Pouštět draka/The Kite

Martin Smatana, República Checa/  
Eslováquia/Polónia, anim., 2019, 13'

### Prince Ki-Ki-Do; Mole, the Miner

Grega Mastnak, Eslovénia, anim., 2018, 5'

### Prince Ki-Ki-Do; Superdo

Grega Mastnak, Eslovénia, anim., 2018, 5'

### Pužič slikar/Snail the Painter

Manuela Vladić-Maštruko, Croácia, anim., 2018, 8'

### Récit de soi/Oneself Story

Géraldine Charpentier, Bélgica, anim./doc., 2018, 5'

### Skoldiscot/Slowdance

Christian Zetterberg, Suécia, fic., 2018, 6'

### The Swimming Lesson

Tatyana Okruzhnova, Rússia, anim., 2017, 3'

### Sykkelfugl/Bike Bird

Kari Klyve-Skaug, Odveig Klyve, Noruega, fic., 2018, 15'

### Ted

Tada Kongjonrak, EUA, anim., 2017, 3'

### Things You Can Do With Extendable Arms

Luca Paulli, Reino Unido/Itália, anim., 2018, 2'

### Turbopera

Antoine Marchand, Benoit de Geyer d'Orth, Fabien Meyran, Paul-Eugène Dannaud, França, anim., 2018, 2'

### Die Vogelhochzeit/The Bird Wedding

Jana Geisler, Alemanha, anim., 2017, 7'

## A Polónia é uma Animação

### Maluch/O Carro Bebê

Lucjan Dembiński, Polónia, anim., 1965, 8'

### Niespodzianka/A Surpresa

Teresa Badzian, Polónia, anim., 1965, 11'

### Sombrero

Jadwiga Kędzierawska, Polónia, anim., 1967, 10'

### Piesek w kratkę/O Cão aos Quadrados

Zofia Ołdak, Polónia, anim., 1968, 8'

### Gapiszon w cyrku/O Gaspar vai ao Circo

Jerzy Kotowski, Polónia, anim., 1968, 9'

### Kundelek/O Pequeno Rafeiro

Lidia Hornicka, Polónia, anim., 1969, 6'



Herói Independente

# Anna Karina

## Herói Independente

Secção retrospectiva dedicada a homenagear figuras nacionais ou internacionais cuja obra tenha contribuído de forma significativa para o enriquecimento do cinema contemporâneo.

### ANNA KARINA

Já foi dito e é verdade: não é preciso apresentá-la. Anna Karina é uma estrela do cinema europeu, uma das maiores, a do mais luminoso brilho irradiado dos anos sessenta da Nouvelle Vague francesa, a que protagonizou um “capítulo” decisivo na obra de Jean-Luc Godard nessa época em que formaram um par incomparável, e prosseguiu o seu caminho. Atriz icónica do cinema contemporâneo dessa vaga, em que foi Veronica Dreyer, Angela Récamier, Nana Kleinrahenheim, Odile, Natacha von Braun, Marianne Renoir, Paula Nelson e de novo Natasha ou Eleanor Romeovich, na pele das personagens compostas nos sete filmes com Godard. Foi também a religiosa Suzanne Simonin de Jacques Rivette, que mais tarde a volta a filmar como cantora de nome Sarah, ou a Anna do filme homónimo de Pierre Koralnik a partir de música e canções de Serge Gainsbourg, outros dos títulos incontornáveis dos mais de 60 da filmografia em curso.

Nascida em Copenhaga em 1940, modelo e cantora muito nova, estreou-se no cinema na Dinamarca, com a curta-metragem *Pigen og skoene/A Rapariga dos Sapatos*, de Ib Schmedes (1959), creditada com o seu nome de batismo, Hanna Karin Blarke Bayer. Foi em Paris, onde chegou intempestiva em 1958, que Coco Chanel lhe deu o nome profissional, Anna Karina. Assim a conheceu Godard que não a levou para *À bout de souffle* mas a levou para *Le petit soldat*, que havia de estrear depois do CinemaScope colorido de *Une femme est une femme*, em que Karina canta e dança e rodopia, com Jean Paul-Belmondo, Jean-Claude Brialy e a câmara numa roda-viva de leveza à volta dela. É de *Vivre sa vie* o muito célebre grande plano de Karina em lágrimas numa sala escura perante a projeção das imagens de Renée Falconetti em *La passion de Jeanne d'Arc* de Carl Th. Dreyer. Em *Alphaville*, as lágrimas também acabam por vir-lhe aos olhos, “Ô bien aimée de tous, bien aimée d'un seul”. É ela, como Marianne Renoir, quem chama Pierrot ao Ferdinand de Belmondo e o sabe “fou”. “Nunca houve falsas lágrimas”, disse Karina mais tarde, que também confirmou que era dela, Anna, a frase “Qu'est ce que je peux faire, je sais pas quoi faire”, antes de Marianne a repetir de tédio à beira-mar. A sua religiosa, por Rivette a partir de Diderot, deu brado no cinema, mas aconteceu antes num palco dos Campos Elísios onde Rivette a dirigiu no teatro.

Além de Godard e Rivette, Anna Karina trabalhou com cineastas importantes, tendo sido dirigida por uma série de realizadores desde os anos sessenta ao longo do percurso que assumiu dimensão internacional. O primeiro filme de Michel Deville, *Ce soir ou jamais*

(1961, que estreia em França antes de *Une femme est une femme*) é protagonizado por Karina, que é, também ela, argumentista e realizadora: *Vivre ensemble* (1973, rodado em Paris e Nova Iorque) é escrito, produzido, realizado e interpretado por Karina que o descreve como “um filme exclusivamente baseado nos sentimentos. Só acredito nos sentimentos, nos movimentos da alma”.

Relevando a filmografia de Anna Karina no contexto da Nouvelle Vague francesa e para lá dela, esta ambiciosa retrospectiva da Cinemateca e do IndieLisboa sublinha a intensidade variada do seu trabalho: a totalidade dos seus filmes com Godard, os filmes com Valerio Zurlini, Jacques Rivette, Luchino Visconti, George Cukor, Volker Schlöndorff, Rainer Werner Fassbinder. Entre os títulos mais raros, a curta-metragem dinamarquesa da sua estreia em 1959, a sua longa-metragem de 1973, *Vivre ensemble*, ou *Anna*, de Pierre Koralnik, inédito em Portugal. Associado à secção “Director's Cut” do festival, numa outra ramificação da colaboração entre a Cinemateca e o IndieLisboa, é apresentado o recente documentário de Dennis Berry em que Anna Karina comenta o seu percurso (*Anna Karina, souviens-toi*). Anna Karina estará em Lisboa a acompanhar a retrospectiva na Cinemateca, para apresentar alguns dos seus filmes e participar num encontro especial com o público no dia 8 de maio.

*Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema*

### Longas metragens

#### **Alphaville**

Jean-Luc Godard, França/Itália, fic., 1965, 99'

#### **Anna**

Pierre Koralnik, França, fic., 1967, 87'

#### **Bande à part/Band of Outsiders**

Jean-Luc Godard, França, fic., 1964, 95'

#### **Chinesisches Roulette/Chinese Roulette**

Rainer Werner Fassbinder, Alemanha/França, fic., 1976, 86'

#### **Haut, bas, fragile/Up, Down, Fragile**

Jacques Rivette, França/Suíça, fic., 1995, 169'

#### **Justine**

George Cukor, EUA, fic., 1969, 116'

#### **Made in USA**

Jean-Luc Godard, França, fic., 1966, 90'

#### **Michael Kohlhaas, der rebell/Man on Horseback**

Volker Schlöndorff, Alemanha, fic., 1969, 99'

#### **Le petit soldat/The Little Soldier**

Jean-Luc Godard, França, fic., 1963, 88'

#### **Pierrot le fou**

Jean-Luc Godard, França/Itália, fic., 1965, 110'

#### **La religieuse/The Nun**

Jacques Rivette, França, fic., 1966, 140'

#### **Le soldatesse/The Camp Followers**

Valerio Zurlini, Itália/França/Alemanha/, fic., 1965, 120'

#### **Lo straniero/The Stranger**

Luchino Visconti, Itália/França/Argélia, fic., 1967, 104'

#### **Treasure Island**

Raoul Ruiz, Reino Unido/França/EUA, fic., 1985, 115'

#### **Une femme est une femme/**

A Woman is a Woman

Jean-Luc Godard, França/Itália, fic., 1961, 85'

#### **Vivre ensemble/Living Together**

Anna Karina, França, fic., 1973, 92'

#### **Vivre sa vie/My Life to Live**

Jean-Luc Godard, França, fic., 1962, 83'

### Curtas metragens

#### **Anna Karina souviens-toi**

Dennis Berry, França, doc., 2017, 54'

#### **Anticipation ou l'amour en an 2000**

Jean-Luc Godard, França, fic., 1967, 20'

#### **Les fiancés du pont Mac Donald ou (méfiez-vous des lunettes noires)/Beware of Dark Sunglasses**

Agnès Varda, França, fic., 1961, 5'

#### **Pigen og skoene/La jeune filles aux souliers**

Ib Schmedes, Dinamarca, fic., 1959, 11'

#### **Présentation ou Charlotte et son steak**

Éric Rohmer, França, fic., 1960, 12'

Herói Independente

# Brasil em Transe



## BRASIL EM TRANSE

A 31 de Agosto de 2016 Dilma Rousseff foi afastada do cargo de presidente no decorrer de um processo de deposição com motivações políticas. A 1 de Janeiro de 2019 Jair Bolsonaro tomou posse da presidência, após umas eleições que dividiram o Brasil e fomentaram uma revisão histórica e o ódio entre as pessoas – com base na raça, orientação sexual, identidade de género, classe, posição ideológica...

Que reflexos deste estado de coisas se encontram no cinema? Essa é a pergunta que fazemos neste programa, composto integralmente por filmes dos últimos 12 meses e realizados por jovens cineastas (vários deles estreantes), que filmam com a urgência que a atmosfera social impõe e atacam o real com as mais variadas ferramentas narrativas. O cinema feito sismógrafo de um país em transe.

Do envolvimento activista feito nas ruas (*Impeachment, Vigília e Primeiro Ato*) às irónicas e negras alegorias futuristas sobre a opressão (*Divino Amor, A Noite Amarela, Plano Controle*), passando pela intimidade da cama aberta e queer (*A Rosa Azul de Novalis, Seus Ossos e Seus Olhos, Reforma, Tea for Two e Os Últimos Românticos*), pela força do carácter dos heróis do quotidiano interior (*Temporada, Querência, Fabiana, No Coração do Mundo e Sete Anos em Maio*) e pela necessidade de não esquecer o passado torturado de um país que sonhou a partilha tropical (*Tragam-me a Cabeça de Carmen M., Os Jovens Baumann, Domingo e Magalhães*), este é um programa que procura, na sua abrangência, apontar o foco (do projector de cinema) àqueles que o actual discurso político dominante pretende alienar.

Escreveu Marguerite Duras, sobre o filme de Glauber Rocha que inspira o título deste programa, “negro poema que mostra como se fazem e se desfazem as ditaduras tropicais”, e podia estar a falar de qualquer um dos títulos que agora apresentamos.

Mas este é também um programa de esperança, que se afirma diante da tormenta que se abateu. O cinema brasileiro está hoje mais vivo que nunca e todos os dias despertam novos artistas com olhares renovados sobre o mundo (o seu e o de todos) e que, de câmara em riste, escrevem as histórias (e a História) que se impõem. São eles (através dos seus filmes) que homenageamos, eles que são heróis da independência, da contra-corrente e da oposição, eles que ousam fazer cinema em estado de sítio e em estado de alerta.

### Longas metragens

#### Divino Amor/Divine Love

Gabriel Mascaro, Brasil/Noruega/Suíça/Uruguai/França/Chile, fic., 2019, 140'

#### Domingo

Clara Linhart, Fellipe Barbosa, Brasil/França, fic., 2018, 95'

#### Fabiana

Brunna Laboissière, Brasil, doc., 2018, 89'

#### Impeachment

Petra Costa, Brasil, doc., 2019, 113'

#### Os Jovens Baumann/The Young Baumanns\*

Bruna Carvalho Almeida, Brasil, fic./doc., 2018, 71'

#### No Coração do Mundo/In the Heart of the World

Maurílio Martins, Gabriel Martins, Brasil, fic., 2019, 121'

#### A Noite Amarela/The Yellow Night\*\*

Ramon Porto Mota, Brasil, fic., 2019, 98'

#### Querência/Homing\*

Helvécio Marins Jr., Brasil/Alemanha, fic./doc., 2019, 90'

#### A Rosa Azul de Novalis/

The Blue Flower of Novalis\*

Gustavo Vinagre, Rodrigo Carneiro, Brasil, doc., 2019, 70'

#### Seus Ossos e Seus Olhos/

Your Bones and Your Eyes\*

Caetano Gotardo, Brasil, fic., 2019, 118'

#### Temporada/Long Way Home\*\*\*

André Novais Oliveira, Brasil, fic., 2018, 113'

#### Tragam-me a Cabeça de Carmen M./

Bring Me The Head of Carmen M.\*\*\*

Felipe Bragança, Catarina Wallenstein, Brasil/Portugal, exp./fic., 2019, 60'

### Curtas metragens

#### Guaxuma\*\*\*

Nara Normande, França/Brasil, anim., 2018, 14'

#### Magalhães

Lucas Lazarini, Brasil, doc., 2018, 23'

#### Mais Triste que Chuva num Recreio de Colégio/

Sadder than Playtime on a Rainy Day

Lobo Mauro, Brasil, doc./exp., 2018, 14'

#### Plano Controle

Juliana Antunes, Brasil, fic., 2018, 16'

#### Primero Ato/First Act

Matheus Parizi Carvalho, Brasil, fic., 2018, 20'

#### Princesa Morta do Jacuí/Dead Princess of Jacuí\*\*\*

Marcela Ilha Bordin, Brasil, fic., 2018, 17'

#### Reforma/Renovation

Fábio Leal, Brasil, fic., 2018, 15'

#### Sete Anos em Maio/Seven Years in May\*

Affonso Uchôa, Brasil/Argentina, fic./doc., 2019, 42'

#### Tea for Two/Tea for Two

Julia Katharine, Brasil, fic., 2018, 25'

#### Os Últimos Românticos†

João Cândido Zacharias, Brasil/Portugal, fic., 2019, 11'

#### Vigília/Vigil

Rafael Urban, Brasil, doc., 2019, 27'

\* Também inserido na secção Silvestre

\*\* Também incluído na secção Boca do Inferno

\*\*\* Também incluído na Competição Internacional

† Estreia Mundial

## IndieMusic

A ligação entre o cinema e a música está no epicentro desta secção competitiva. No IndieMusic abraçamos filmes sobre músicos e bandas de todo o mundo, mergulhando não raras vezes nos contextos históricos, políticos e sociais que acompanham as movimentações musicais. Estas pequenas revoluções encontram um espelho no programa nocturno de concertos e festas, o IndiebyNight.

### Longas metragens

#### **A Bright Light – Karen and the Process**

Emmanuelle Antille, Suíça, doc., 2018, 93'

#### **Um Punk Chamado Ribas/A Punk Called Ribas<sup>†</sup>**

Paulo Miguel Antunes, Portugal, doc., 2019, 107'

#### **August at Akiko's**

Christopher Makoto Yogi, EUA, fic., 2018, 75'

#### **Batida de Lisboa/Lisbon Beat<sup>†</sup>**

Rita Maia, Vasco Viana, Portugal, doc., 2019, 78'

#### **Ela É Uma Música<sup>†</sup>**

Francisca Marvão, Portugal, doc., 2019, 90'

#### **Fire Music**

Tom Surgal, EUA, doc., 2018, 90'

#### **John and Yoko: Above Us Only Sky**

Michael Epstein, Reino Unido, doc., 2018, 90'

#### **Leto**

Kirill Serebrennikov, Rússia/França, fic., 2018, 126'

#### **Miles Davis: Birth Of The Cool**

Stanley Nelson, Reino Unido, doc., 2019, 115'

#### **Parallel Planes**

Nicole Wegner, Alemanha, doc., 2017, 100'

#### **Teddy Pendergrass: If You Don't Know Me**

Olivia Lichtenstein, Reino Unido, doc., 2019, 106'

#### **We Intend to Cause Havoc<sup>†</sup>**

Gio Arlotta, República Checa, doc., 2019, 90'

#### **Where Does A Body End?<sup>†</sup>**

Marco Porsia, Canadá, doc., 2019, 148'

### Sessão especial: Arquivo Kino-Pop

#### **1 – Pedro Ayres de Magalhães**

Edgar Pêra, Portugal, doc., 2019, 30'

#### **4 – Manuel João Vieira**

Edgar Pêra, Portugal, doc., 2019, 30'

#### **13 – Farinha Master**

Edgar Pêra, Portugal, doc., 2019, 30'

### Sessão especial: Vídeos Rollana Beat

#### **Apparently Singing the Wrong Words**

Luis Lázaro, Portugal, videoclip, 2019, 6'

#### **Big Sneeze**

Renata Sancho, Portugal, videoclip, 2019, 3'

#### **Dopping**

Leonor Noivo, Portugal, videoclip, 2019, 4'

#### **Ella**

Vasco Reis Ruivo, Portugal, videoclip, 2019, 2'

#### **Expire Date**

Ostraliana, Portugal, videoclip, 2019, 3'

#### **Garbage Grows For Our Distractions**

Dedo Mau, Portugal, videoclip, 2019, 4'

#### **Garland**

Bruno Borges, Portugal, videoclip, 2019, 4'

#### **He Ain't Got Rhythm!**

Gonçalo Duarte, Portugal, videoclip, 2019, 5'

#### **Jack Plays Trombone at the Underground Station**

Inês Oliveira, Portugal, videoclip, 2019, 3'

#### **Just What the Doctor Ordered**

Edgar Pêra, Portugal, videoclip, 2019, 6'

#### **Murdering Raymond Scott**

Aya Koretzki, Portugal, videoclip, 2019, 4'

#### **Revolutionary Dogs**

Xavier Almeida, Portugal, videoclip, 4'

#### **Western Spaghetti**

Isabel Aboim Inglez, Portugal, videoclip, 2019, 4'

## Director's Cut

Filmes novos que mergulham na memória do cinema como sua principal inspiração e matéria-prima e filmes que retrabalham o património visual cinematográfico. A secção desdobra-se num Director's Cut em Contexto, apresentando as obras nos quais o património dos que fizeram a história do cinema se materializou.

### Longas metragens

#### **Be Natural: The Untold Story Of Alice Guy-Blaché**

Pamela B. Green, EUA, doc., 2018, 103'

#### **En fumée/A Smoky Season**

Quentin Papapietro, França, fic., 2018, 75'

#### **Film catastrophe**

Paul Grivas, França, doc., 2018, 60'

#### **Introduzione all'oscuro**

Gastón Solnicki, Argentina/Áustria, doc., 2018, 71'

#### **Invest in Failure (Notes on Film 06-C, Monologue 03)**

Norbert Pfaffenbichler, Áustria, exp., 2018, 63'

#### **Nice Girls Don't Stay for Breakfast**

Bruce Weber, EUA, doc., 2018, 80'

#### **Romantic Comedy**

Elizabeth Sankey, Reino Unido, doc., 2019, 79'

### Curtas metragens

#### **America's Grandpa**

Mark Rappaport, França/EUA, doc., 2018, 31'

#### **L'espace commun/The Common Space**

Raphaële Bezin, França, anim., exp., doc., 2018, 10'

#### **Three Causalties**

Jens Pecho, Alemanha, exp., 2018, 7'

#### **Toi qui.../You Who...**

Claire Angelini, França/Alemanha, exp., 2018, 17'

### Em contexto

#### **Angel Face**

Otto Preminger, EUA, fic., 1953, 91'

#### **Anna Karina souviens-toi**

Dennis Berry, França, doc., 2017, 54'

#### **Antoine et Colette**

François Truffaut, França, fic., 2019, 32'

#### **Les résultats du féminisme/**

The Consequences of Feminis

Alice Guy Blaché, França, fic., 1906, 7'

#### **Trouble in Paradise**

Ernst Lubitsch, EUA, fic., 1932, 83'

## Boca do Inferno

Nesta secção programam-se obras que rasgam fronteiras de registo e temas, sem tabus. São programados filmes desconcertantes, temas fracturantes, obras que serão melhor compreendidas (e digeridas) sob o signo da meia-noite.

### Longas metragens

#### **Braquer Poitiers/Car Wash**

Claude Schmitz, França, fic., 2018, 60'

#### **Cassandra, el Exotico!/Cassandra, the Exotico**

Marie Losier, França, doc., 2018, 73'

#### **Coincoin et les Z'inhumains/**

Coincoin and the Extra-Humans

Bruno Dumont, França, fic., 2018, 200'

#### **Flesh Memory**

Jacky Goldberg, França, doc., 2018, 59'

#### **Goldie**

Sam de Jong, EUA, fic., 2019, 88'

#### **In Fabric**

Peter Strickland, Reino Unido, fic., 2018, 118'

#### **Make Me Up**

Rachel Maclean, Reino Unido, exp., 2018, 85'

#### **A Noite Amarela/The Yellow Night**

Ramon Porto Mota, Brasil, fic., 2019, 98'

#### **Seder-Masochism**

Nina Paley, EUA, anim., 2018, 78'

### Curtas metragens

#### **A la poursuite du lapin blanc/**

Follow the White Rabbit

Meat Dept, França, anim., 2018, 3'

#### **Caterpillarplasty**

David Barlow-Krelina, Canadá, anim., 2018, 5'

#### **Chowboys: An American Folktale**

Adam Brooks, Matthew Kennedy, Conor Sweeney,

Jeremy Gillespie, Steven Kostanski, Canadá, fic., 2018, 9'

#### **Docking**

Trevor Anderson, EUA, exp., 2019, 4'

#### **Egg Touching**

Peter Millard, Reino Unido, anim., 2018, 2'

#### **Food Chain**

Mari Kivi, Liis Kokk, Estónia, anim., 2018, 9'

#### **Guy Proposes to His Girlfriend on a Mountain**

Bernhard Wenger, Áustria, fic., 2019, 13'

#### **Lavo**

Sasha Svirsky, Rússia, anim., 2017, 2'

#### **The Procedure 2**

Calvin Lee Reeder, EUA, fic., 2019, 3'

#### **Right Place, Wrong Tim**

Eros Vlahos, Reino Unido, fic., 2018, 6'

#### **Slug Life**

Sophie Koko Gate, Reino Unido, anim., 2018, 7'

#### **Tomatic**

Christophe M. Saber, França/Suíça, fic., 2018, 20'

#### **Wijnwijken/Wine Wenchies**

Esther Heerikhuisen, Holanda, anim., 2018, 3'

## Sessões Especiais

### Programa

#### **The Apartment**

Billy Wilder, EUA, fic., 1960, 125'

#### **The Beach Bum**

Harmony Korine, EUA/Suíça/Reino Unido/França, fic., 2019, 96'

#### **Donzela Guerreira/Damsel Warrior**

Marta Pessoa, Portugal, fic., 2019, 74'

#### **Monólogos com História/**

Monologues with History

Sol de Carvalho, Portugal, fic., 2019, 20'

#### **Sul/South**

Ivo M. Ferreira, Portugal, fic., 2019, 90'

#### **Synonymes/Synonyms**

Nadav Lapid, França/Israel/Alemanha, fic., 2019, 123'

#### **Sou Autor Do Meu Nome Mia Couto/**

I Am the Author of My Name Mia Couto

Solveig Nordlund, Portugal, doc., 2019, 52'

#### **Um Ramadão em Lisboa/A Ramadan in Lisbon**

Amaya Sumpsi, Carlos Lima, Catarina Alves Costa, Joana Lucas, Raquel Carvalheira, Teresa Costa, Portugal, doc., 2019, 66'

#### **Understory**

Margarida Cardoso, Portugal, doc., 2019, 81'

### FOCO MACAU

## 20 ANOS DEPOIS

Um acontecimento marca o ano de 2019 em Macau: a comemoração dos 20 anos da transferência de soberania para a China. O IndieLisboa associa-se a esta data e mostra em primeira mão o novo filme de Ivo Ferreira, *Hotel Império*, crónica de uma Macau de hoje, 20 anos após o regresso à China. O foco sobre Macau fica completo com um conjunto de cinco curtas metragens realizadas por realizadores macaenses. Para o horóscopo chinês, 2019 é o ano do javali. Para o IndieLisboa a sessão de curtas metragens de Macau segue sobre o signo dos animais. Grilos, coelhos, ovelhas e gatos serão os protagonistas dos filmes que vamos ver. *Kong Hei Fat Choi*.

### Programa

#### **Cat Security**

Lou Ka Choi, Macau, anim., 2018, 4'

#### **The Cricket Dynasty**

Chang Seng Pong, Macao, doc., 2018, 45'

#### **G.D.P.: Grandmas' Dangerous Project**

Peeko Wong, Macau, fic., 2018, 21'

#### **Hotel Império/Empire Hotel**

Ivo M. Ferreira, Portugal/Macau, fic., 2018, 82'

#### **Rabbit Meets Crocodile**

Sam Kin Hang, Macau, anim., 2018, 4'

#### **Sheep**

Mak Kit Wai, Macau, fic., 2018, 15'

# Eventos de Indústria

Desde há vários anos que o festival se pergunta e acolhe feedback sobre que contributos adicionais pode disponibilizar ao serviço de quem faz cinema em Portugal, bem como se empenha em introduzir iniciativas e mudanças mais ou menos expressivas no seu funcionamento que fomentem a internacionalização e crescimento do cinema português. Para os profissionais internacionais, que ao longo de todo o ano se deslocam a uma enorme quantidade de eventos similares, é na oportunidade de conhecer de forma amplificada o tecido do cinema nacional, e de com os seus agentes trocar experiências (os realizadores entre si, por exemplo), com eles encetar colaborações (as co-produções), fazer negócios (os agentes de venda), conseguir entrevistas exclusivas (os jornalistas) ou ver filmes de perfil autoral em estreia mundial, internacional ou ainda por estrear (os programadores, críticos e agentes de venda), que determina a relevância do IndieLisboa nas suas agendas anuais. Chegado à sua 16.ª edição, o festival pretende aumentar o número de convidados de indústria bem como apurar as iniciativas a eles dirigidos de forma a impulsionar um crescente número de resultados. O IndieLisboa volta a receber mais uma edição das Lisbon Screenings; - onde apresentaremos um conjunto de filmes portugueses terminados ou ainda por terminar à procura de uma estreia mundial ou internacional, numa organização conjunta com a Portugal Film - recebemos de novo o Fundo de Apoio ao Cinema (cujos excertos de cada um dos oito projectos formarão este ano uma sessão de WIP das Lisbon Screenings) e que atribuirá via pitching prémios ao nível da pós produção e da criação musical original; - e acolhe pela segunda vez o PLOT Script Lab - um workshop de argumento com tutores internacionais, que culminará com um pitching dos oito projectos, numa organização conjunta com a Squatter Factory; - e, finalmente, a Videoteca onde constarão todos os filmes seleccionados disponíveis para profissionais em postos de visionamentos individuais. Que as actividades e participantes de cada uma destas iniciativas se cruzem e produzam frutos, potenciados pelos que demais escolheram o festival como destino de trabalho, é o mote da plataforma de indústria do IndieLisboa.

*Ana David  
(responsável de Indústria)*

## Lisbon Screenings - Promover o Cinema Português no Mundo

**3 a 5 de Maio, Culturgest**

A Portugal Film - Agência Internacional de Cinema Português organiza de novo, durante o IndieLisboa, as Lisbon Screenings, uma actividade que pretende dar visibilidade ao cinema português, concentrando no mesmo lugar filmes, produtores, realizadores e decisores internacionais.

Empenhada na internacionalização do cinema português, a Portugal Film promove ao longo do ano diversas acções (presenças em mercados e festivais e projecções para a indústria) visando fazer chegar os filmes a distribuidores, festivais e redes de exibição locais que os mostrarão a um público internacional.

As Lisbon Screenings, que acontecem no Pequeno Auditório da Culturgest nos dias 3, 4 e 5 de Maio vão apresentar uma selecção de novos filmes, curtas e longas metragens, a directores e programadores de festivais, compradores internacionais e distribuidores, convidados exclusivamente para estas sessões. Durante três dias, os profissionais da indústria cinematográfica estrangeira poderão ver filmes portugueses inéditos seleccionados pelo seu potencial de internacionalização, para que se comece a desenhar para cada filme um percurso consistente antes do momento da sua finalização. Muitos dos filmes exibidos nestas sessões tiveram a sua estreia nos principais festivais como Berlim, Roterdão, Locarno e Sundance, entre outros. A Portugal Film promove durante estes dias vários momentos de encontro e networking entre os produtores portugueses e os programadores, directores de festivais e distribuidores.

Mais informações sobre a Portugal Film - Agência Internacional de Cinema Português em [www.portugalfilm.org](http://www.portugalfilm.org)

## PLOT – Professional Script Lab

A 5.ª edição do PLOT – Professional Script Lab ([www.plotscripmlab.com](http://www.plotscripmlab.com)) irá decorrer entre os dias 2 e 4 de Maio, em Lisboa, novamente numa parceria com o Festival Internacional de Cinema IndieLisboa. Oito projectos foram seleccionados, provenientes de países como Portugal, Brasil, Espanha, Reino Unido e Coreia do Sul, para aprimorar os respetivos guiões num esquema de imersão criativa e colaborativa. Entre os mentores já confirmados encontram-se a produtora Eliane Ferreira (Muiraquitã Filmes), a realizadora Dominga Sotomayor e o realizador Thomas Matthews. Para além das sessões de trabalho laboratoriais, os projetos participantes serão também apresentados a representantes da indústria cinematográfica portuguesa e internacional, numa sessão que irá decorrer na tarde de dia 4 de Maio e que possibilitará oportunidades de co-produção e circulação internacional.

## Fundo de Apoio ao Cinema 2019

O Fundo de Apoio ao Cinema continua com a sua acção prática e complementar de dar suporte à pós-produção, ajudando autores portugueses, ou estrangeiros com residência permanente em Portugal, a concluir os seus filmes.

Ao IndieLisboa juntam-se os parceiros, Fundação GDA, Universidade Lusófona (ULHT), Digital Mix Música e Imagem, Portugal Film, e The Yellow Color. Das candidaturas a concurso serão seleccionados oito projectos, que vão ser apresentados num *pitching*, a um júri internacional.

O Fundo de Apoio ao Cinema acontece durante o festival IndieLisboa, nos dias 3 e 4 de Maio, na Culturgest.

# Convidados

NOME	FILME	FUNÇÃO
Anna Karina	HERÓI INDEPENDENTE	
Caroline Poggi	FOCO SILVESTRE	REALIZADOR
Jonathan Vinel	FOCO SILVESTRE/JESSICA FOREVER	REALIZADOR
Affonso Uchôa	SETE ANOS EM MAIO	REALIZADOR
Afonso Mota	PODER FANTASMA	REALIZADOR
Alejandro Perez	HUILE SUR VENT	REALIZADOR
Alex Boya	TURBINE	REALIZADOR
Alexander Markov	OUR AFRICA	REALIZADOR
Amaya Sumpsi	UM RAMADÃO EM LISBOA	REALIZADOR
André Ruivo	VIDEOS: ROLLANA BEAT	BANDA
André Sentieiro	VIDEOS: ROLLANA BEAT	BANDA
Blanca Camell Gali	TOMBENT LES HEURES	REALIZADOR
Bruna Carvalho Almeida	OS JOVENS BAUMANN	REALIZADOR
Caetano Gotardo	SEUS OSSOS E SEUS OLHOS	REALIZADOR
Carlos Lima	UM RAMADÃO EM LISBOA	REALIZADOR
Cătălin Rotaru	THOU SHALT NOT KILL	REALIZADOR
Catarina Alves Costa	UM RAMADÃO EM LISBOA	REALIZADOR
Catarina Mourão	O MAR ENROLA NA AREIA	REALIZADOR
Catarina Ruivo	A MINHA AVÓ TRELTOTÓ	REALIZADOR
Catarina Wallenstein	TRAGAM-ME A CABEÇA DE CARMEN M.	REALIZADOR
Clara Pais	ESPECTROS DA TERRA	REALIZADOR
Cristèle Alves Meira	INVISÍVEL HERÓI	REALIZADOR
Daniel Fawcett	ESPECTROS DA TERRA	REALIZADOR
Dennis Berry	ANNA KARINA SOUVIENS-TOI	REALIZADOR
Dominga Sotomayor	TARDE PARA MORIR JOVEN	REALIZADOR
Edgar Morais	HEATSTROKE	REALIZADOR
Edgar Pêra	ARQUIVOS KINO-POP (VOL. 1, 4 & 13)	REALIZADOR
Felipe Bragança	TRAGAM-ME A CABEÇA DE CARMEN M.	REALIZADOR
Emmanuel Marre	D'UN CHATEAU L'AUTRE	REALIZADOR
Emmanuelle Antille	A BRIGHT LIGHT - KAREN AND THE PROCESS	REALIZADOR
Francisca Marvão	ELA É UMA MÚSICA	REALIZADOR
Gabriel Böhmer	THE FLOOD IS COMING	REALIZADOR
Gabriel Martins	NO CORAÇÃO DO MUNDO	REALIZADOR
Gastón Solnicki	INTRODUZIONE ALL'OSCURO	REALIZADOR
Gio Arlotta	WE INTEND TO CAUSE HAVOC	REALIZADOR
Graeme Cole	THE CURSE OF THE PHANTOM TYMPANUM	REALIZADOR
Guillaume Brac	L'ÎLE AU TRÉSOR	REALIZADOR
Helena Estrela	BELA MANDIL	REALIZADOR
Helvécio Marins Jr	QUERÊNCIA	REALIZADOR

NOME	FILME	FUNÇÃO
Ico Costa	ALVA	REALIZADOR
Ines Christine Geißer	DUERRENWAID 8	REALIZADOR
Isaki Lacuesta	ENTRE DOS AGUAS	REALIZADOR
Ivo M. Ferreira	SUL E HOTEL IMPÉRIO	REALIZADOR
Joanna Rytel	HARD ON	REALIZADOR
John Wood	THIS IS A PROJECTION	REALIZADOR
Jorge Jácome	PAST PERFECT	REALIZADOR
Juliana Antunes	PLANO CONTROLE	REALIZADOR
Júlio F. R. Costa	ESTUDOS DE MUYBRIDGE E ETC...	REALIZADOR
Kirsten Carina Geißer	DUERRENWAID 8	REALIZADOR
Léo Richard	LES IDÉES S'AMÉLIORENT	REALIZADOR
Leonhard Müllner	OPERATION JANE WALK	REALIZADOR
Lucas Lazarini	MAGALHÃES	REALIZADOR
Mahdi Fleifel	I SIGNED THE PETITION	REALIZADOR
Manel Raga Raga	GRBAVICA	REALIZADOR
Manuel Silva	VIDEOS: ROLLANA BEAT	BANDA
Marcela Ilha Bordin	PRINCESA MORTA DO JACUÍ	REALIZADOR
Marco Porsia	WHERE DOES A BODY END?	REALIZADOR
Margarida Cardoso	CONTOS BOTÂNICOS: UNDERSTORY	REALIZADOR
Margarida Gil	MAR	REALIZADOR
Marie Losier	CASSANDRO THE EXOTIC	REALIZADOR
Maroan el Sani	FREEDOM OF MOVEMENT	REALIZADOR
Marta Pessoa	DONZELA GUERREIRA	REALIZADOR
Maurilio Martins	NO CORAÇÃO DO MUNDO	REALIZADOR
Mélanie Charbonneau	LUNAR-ORBIT RENDEZVOUS	REALIZADOR
Miguel G. Morales	DE LOS NOMBRES DE LAS CABRAS	REALIZADOR
Nadav Lapid	SYNONYMS	REALIZADOR
Nara Normande	GUAXUMA	REALIZADOR
Nicolas Deschuyteneer	MENUET	REALIZADOR
Nicole Wegner	PARALLEL PLANES	REALIZADOR
Nina Fischer	FREEDOM OF MOVEMENT	REALIZADOR
Olivia Lichtenstein	TEDDY PENDERGRASS: IF YOU DON'T KNOW ME	REALIZADOR
Patricia Gelise	MENUET	REALIZADOR
Patricia Vidal Delgado	THE HOOD	REALIZADOR
Paul Harrison	THIS IS A PROJECTION	REALIZADOR
Paul Heintz	FOYERS	REALIZADOR
Paulo Antunes	UM PUNK CHAMADO RIBAS	REALIZADOR
Paulo Lima	MEMÓRIA E DICIONÁRIO	REALIZADOR
Pedro Cabeleira	FILOMENA	REALIZADOR
Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo	I GOT MY THINGS AND LEFT	REALIZADOR
Ralo Mayer	EXTRA-TERRESTRIAL-ECOLOGIES (RETROFLECTORS: THE ASTRONAUT, THE ROBOT, THE ALIEN)	REALIZADOR
Ramon Porto Mota	A NOITE AMARELA	REALIZADOR
Rita Maia	A BATIDA DE LISBOA	REALIZADOR
Robin Klengel	OPERATION JANE WALK	REALIZADOR
Rui Esperança	OS INÚTEIS	REALIZADOR

<b>NOME</b>	<b>FILME</b>	<b>FUNÇÃO</b>
<b>Sílvia das Fadas</b>	A CASA, A VERDADEIRA E A SEGUINTE, AINDA ESTÁ POR FAZER	REALIZADOR
<b>Silvia Navarro</b>	DE LOS NOMBRES DE LAS CABRAS	REALIZADOR
<b>Simon Rouby</b>	YELLOW LINE	REALIZADOR
<b>Susana de Sousa Dias</b>	FORDLÂNDIA MALAISE	REALIZADOR
<b>Thomas Matthews</b>	LOST HOLIDAY	REALIZADOR
<b>Tiago Guedes</b>	TRISTEZA E ALEGRIA NA VIDA DAS GIRAFAS	REALIZADOR
<b>Tiago Hespanha</b>	CAMPO	REALIZADOR
<b>Tomás Paula Marques</b>	EM CASO DE FOGO	REALIZADOR
<b>Vasco Viana</b>	A BATIDA DE LISBOA	REALIZADOR
<b>Virginia Şarga</b>	THOU SHALT NOT KILL	REALIZADOR
<b>Welket Bungué</b>	ARRIAGA	REALIZADOR
<b>Yotam Ben-David</b>	TONNERRE SUR MER	REALIZADOR

# Júris e Prémios

## JÚRIS OFICIAIS

### JÚRI DA COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE LONGAS METRAGENS

**Grande Prémio de Longa Metragem Cidade de Lisboa**  
15.000 Euros

**Prémio Especial do Júri canais TVcine & Series**  
aquisição dos direitos do filme para Portugal

---

#### **Adina Pintilie**

Realizadora e programadora de festival

---

#### **Boyd van Hoeij**

Crítico de cinema

---

#### **Ivo Ferreira**

Realizador

### JÚRI DA COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS METRAGENS

**Grande Prémio de Curta Metragem**  
4000 Euros

**Prémios Turismo de Macau**

**Animação**  
500 Euros

**Documentário**  
500 Euros

**Ficção**  
500 Euros

---

#### **Payal Kapadia**

Realizadora

---

#### **David Santos/Noiserv**

Músico

---

#### **John Canciani**

Programador de cinema e director de festival

## JÚRI DA COMPETIÇÃO NACIONAL

**Prémio ALLIANZ para Melhor Longa Metragem Portuguesa**  
7500 Euros

**Prémio Melhor Realizador para Melhor Longa Metragem Portuguesa**  
1000 Euros

**Prémio Dolce Gusto para Melhor Curta Metragem Portuguesa**  
2000 Euros

**Prémio Novo Talento FCSH/NOVA**  
1500 Euros

---

#### **Arnaud Gourmelen**

Programador de cinema

---

#### **Iván Villaranea Alvarez**

Investigador e crítico de cinema

---

#### **Patrick Holzappel**

Crítico de cinema

## JÚRI NOVÍSSIMOS

**Prémio Novíssimos The Yellow Color + Portugal Film**  
2000 Euros em serviços

---

#### **Frederico Serra**

Produtor

---

#### **Wouter Jansen**

Distribuidor

## JÚRI DA COMPETIÇÃO SILVESTRE

### Longas Metragens

**Prémio Silvestre para Melhor Longa Metragem**  
1500 Euros

---

#### **Juliana Antunes**

Realizadora

---

#### **Massimo Lechi**

Crítico de cinema

---

#### **Susana Santos Rodrigues**

Programadora de cinema

### Curtas Metragens

**Prémio Silvestre para Melhor Curta Metragem**  
1000 Euros

---

#### **Philippe Ciompi**

Sonoplasta

---

#### **Rachael Rakes**

Programadora de cinema

---

#### **Susana Santos Rodrigues**

Programadora

## JÚRI INDIEMUSIC

**Prémio IndieMusic**  
1000 Euros

---

#### **Bruno Pernadas**

Músico

---

#### **Isilda Sanches**

Jornalista e radialista

---

#### **Tiago da Bernarda/Gato Mariano**

Ilustrador e crítico de música

## JÚRIS NÃO OFICIAIS

Os júris não oficiais são os que não sendo convidados directamente para avaliar uma secção específica do festival, são parceiros do festival, atribuindo prémios consoante categorias determinadas e com os seus próprios critérios, dentro da programação do IndieLisboa 2019.

---

#### **Amnistia Internacional**

**Prémio Amnistia Internacional**  
1500 Euros

##### **Inês Castel-Branco**

Actriz

##### **Manuel Azevedo Coutinho**

Direcção Amnistia Internacional

##### **Margarida David Cardoso**

Jornalista jornal Público

---

#### **Árvore da Vida**

**Prémio Árvore da Vida**  
2000 Euros

##### **Inês Gil**

Docente universitária de Cinema, cineasta

##### **Inês Espada Vieira**

Docente universitária na áreas da Comunicação, investigadora de Estudos de Cultura

##### **P. Vítor Gonçalves**

Pároco, diretor do Departamento de Cultura do Patriarcado de Lisboa

---

#### **Prémio Escolas**

##### **Madalena Lourenço**

Escola Secundária Camões

##### **João Melo**

Colégio das Artes Casa Pia

##### **Beatriz Silva**

Escola Artística António Arroio

---

#### **Prémio Universidades**

##### **Pedro Teixeira**

Escola Superior de Teatro e Cinema

##### **Tiago Ramos**

Faculdade de Letras

##### **Pedro Antunes**

Ar.co

##### **Denis Tchievki**

IADE

##### **Patrícia Lima**

NOVA FCSH

---

#### **Prémio do Público**

(Secções Competição Internacional, Competição Nacional, Silvestre, Novíssimos, Boca do Inferno e Indiejúnior)

##### **Prémio Melhor Longa Metragem**

2000 Euros

##### **Melhor Curta Metragem**

1000 Euros

##### **Prémio do Público IndieJúnior**

500 Euros

Indie By Night



Indie By Night

# Actividades Paralelas

## IndiebyNight

Num ano de forte presença da música portuguesa no IndieMusic é natural que as noites do festival reflitam esta tendência. Os filmes *Batida de Lisboa*, *Ela é uma Música* e *Um Punk Chamado Ribas* darão lugar a outras tantas festas de celebração e homenagem aos artistas e músicos dos filmes, numa programação feita em colaboração com os realizadores. Neste diálogo constante entre filmes e música envolvemos também alguns dos convidados do festival, porque o IndieLisboa é uma experiência total não só para o público, mas também para os convidados.

A Casa Independente será novamente a casa nocturna do IndieLisboa. Por lá acontecerão as festas diárias do festival, como no dia 5 de Maio em que Caroline Poggi e Jonathan Vinel, artistas em foco na secção Silvestre, tomam as rédeas da pista. Ou o dia 8 de Maio em que Gio Arlotta, realizador do filme *We Intend to Cause Havoc* (competição IndieMusic), o músico Jacco Gardner e a DJ Maria P. irão encher a Casa Independente com os sons da Zâmbia e de todo o psicadelismo do continente africano. Ou ainda, o dia 10 de Maio em que, depois de as vermos em tela no filme *Ela é uma Música*, assistiremos ao vivo à celebração do *rock* no feminino, num concerto que reúne várias gerações de algumas das mulheres que fizeram e estão a fazer a história do *rock* em Portugal: Lena d'Água, Adelaide Ferreira, As Gaijas, The Dirty Coal Train, Anarchicks, Panelas Depressão, Clementine, Decibélicas, Matriarca Parálitica e Aurora Pinho passarão à vez pelo palco numa noite imprevisível e histórica.

As festas de antecipação e encerramento são como sempre dois dos pontos altos do IndiebyNight. A antecipação acontece no dia 24 de Abril e desta vez num novo espaço da cidade, as carpintarias de São Lázaro, num casamento perfeito a dar o mote para os 11 dias de festival. O encerramento é na garagem da Culturgest, primeiro com a cerimónia de entrega de prémios e depois com a festa propriamente dita. Num ano em que o cinema brasileiro é um dos Heróis Independentes, é obrigatório prolongar a homenagem e terminar o festival com uma festa brasileira. Convidámos as Cara/Vag/Yo, uma dupla de Dj's luso brasileira formada por Beatriz Valleriani e Kamila Ferreira, para uma noite *funk* de bater com a bunda no chão. IndieLisboa em transe.

## Oficinas IndieJúnior

### Oficinas para famílias

#### Caras e caretas!

Oficina pais e filhos + 3 anos  
€5 · Lotação limitada · 60 minutos  
Oficina Casa Nic e Inês

\*para esta oficina um adulto deve acompanhar a criança ou crianças, possuindo também bilhete

**4 de Maio, 11h00, Sala de oficinas do Jardim da Biblioteca Palácio Galveias**

**12 de Maio, 17h00, Sala de oficinas do Jardim da Biblioteca Palácio Galveias**

Os bonecos animados são mesmo engraçados e fazem muitas caretas. Nesta oficina vamos descobrir como podemos animar as nossas personagens preferidas. Primeiro fazemos um livro muito diferente, que mais parece um brinquedo, depois desenhamos um boneco a fazer muitas caretas. No fim da oficina todos os participantes levam para casa um livro/brinquedo para contarem muitas histórias divertidas!

#### PLIM! Fez-se um filme

+ 6 anos · €5 · Lotação limitada · 60 minutos  
Oficina Casa Nic e Inês

**5 de Maio, 15h00, Sala de Oficinas do Jardim da Biblioteca Palácio Galveias**

**12 de Maio, 15h00, Sala de Oficinas do Jardim da Biblioteca Palácio Galveias**

Como é que um livro em 4 imagens, se torna num filminho de animação? E como se cria uma história em 4 imagens? Agarras nos pincéis e nas tintas, nos lápis e nas canetas ou nos recortes e colagens e fazes 4 desenhos. De repente tens um loop infinito num objeto de papel que conta histórias em tempo circular (à semelhança dos brinquedos ópticos).

No fim desta oficina, para além de conheceres algumas técnicas de expressão plástica associadas ao cinema de animação, ainda levas no bolso um livro divertido, que tem um mecanismo idêntico ao da animação em stop-motion ou GIF, para mostrares e fazeres novamente com os teus amigos.

### Som, vamos ao cinema?

6 aos 10 anos · €5 · Lotação limitada · 90 minutos

Oficina de sonorização com a Sandy Gageiro

#### 5 de Maio, 11h00, Cinema São Jorge Sla 2

Sabes que a tua voz, o teu corpo e objectos lá de casa podem construir sons para um filme? É isso que vamos fazer no Cinema São Jorge. Anda experimentar connosco.

### Levar o som ao cinema

10 - 15 anos · €5 · Lotação limitada · 90 minutos

Oficina de sonorização com a Sandy Gageiro

#### 5 de Maio, 16h30, Cinema São Jorge Sala 2

Partimos do filme *O Carro Bebê*, um filme de animação polaco sonorizado à moda dos anos 60. Nesta oficina, com técnicas de rádio, com a ajuda da tua voz, do teu corpo e objectos lá de casa vamos construir sons novos para este filme.

### Sair da caixa!

Oficina pais e filhos\* · + 8 anos · €5 · Lotação limitada · 90 minutos  
Cine - Oficina de movimento com a Joana Pupo

\*para esta oficina um adulto deve acompanhar a criança ou crianças, possuindo também bilhete

#### 11 de Maio, 11h00, Cinema São Jorge Sala 2

A partir do filme *A Saia de Adão* de Clément Trehin Lalanne\*\*, lançamos várias propostas para sair da caixa! Sair da caixa? Fazer diferente, fugir da zona de conforto, ver de um novo ponto de vista... tudo isto, a partir do corpo e da teatralidade do movimento. Uma oficina para pais e filhos que queiram desafiar-se a tentar outras formas. Vamos testar os limites entre o quotidiano e o extraordinário, a partir de propostas muito simples, que nos vão baralhar o sistema, chocalhar os neurónios e acordar de novo!

\*\* *A Saia de Adão* de Clément Trehin Lalanne, pode ser visto nas sessões do IndieJúnior Coisas que acontecem + 10 anos / 2.º Ciclo.

### A biblioteca indie

+ 5 anos · Entrada gratuita · Lotação limitada · 45 minutos

#### 12 de Maio, 10h30, Cinema Ideal

Mais uma vez as Bibliotecas de Lisboa, com a colaboração da Biblioteca Camões, juntam-se ao IndieJúnior para criar uma biblioteca indie deambulante carregada de ideias e imagens. À volta dela vamos ler histórias, desenhar personagens de filmes e criar um livro.

## Serviço Educativo - Cineclube IndieLisboa

O Cineclube IndieLisboa organiza ao longo do ano lectivo várias sessões de cinema nas escolas destinadas aos alunos do ensino secundário, profissional e superior, apostando assim na formação de novos públicos para o cinema e especialmente para o cinema português.

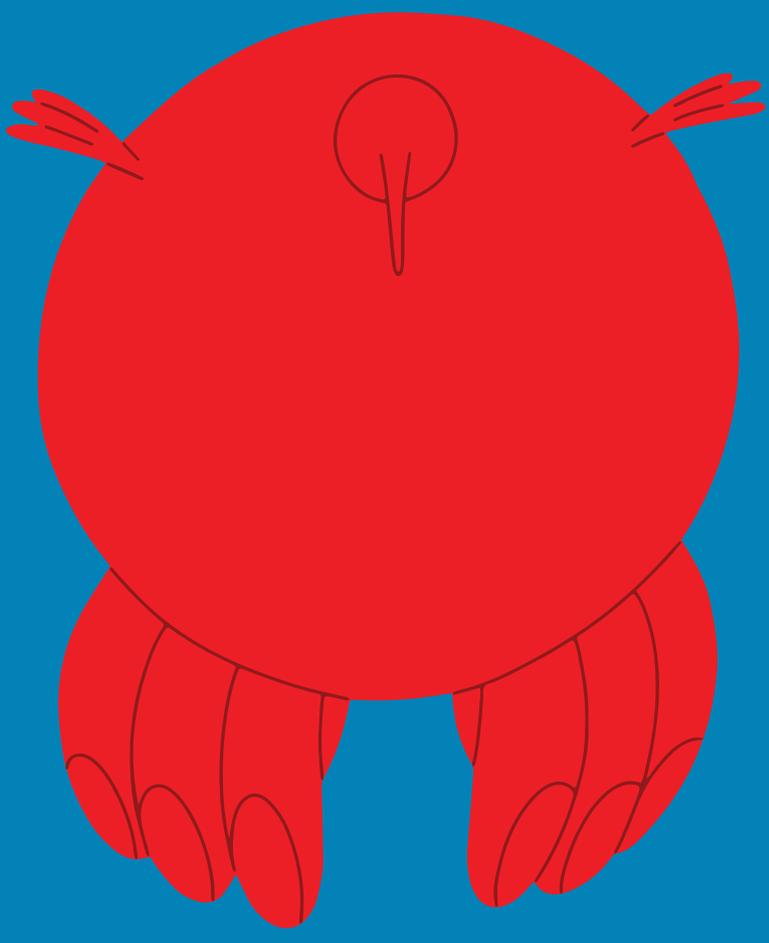
Todas as sessões são apresentadas e acompanhadas pelo realizador ou por um elemento da equipa artística ou técnica do filme ou ainda um crítico ou historiador de cinema. No final de cada sessão promove-se um debate à volta do filme realçando a importância e a pertinência artística, social e filosófica do filme apresentado. A presença dos realizadores no final do filme, juntamente com um dos programadores do festival, é essencial para ajudar a criar um espaço de aprendizagem e crescimento. As sessões do Cineclube IndieLisboa pretendem desenvolver o potencial do cinema como ferramenta educativa valorizando igualmente a sua linguagem artística.

O Cineclube mobilizou este ano várias centenas de alunos nestas sessões assim como a comunidade escolar em mais de vinte escolas secundárias: Escola Artística António Arroio, Escola Secundária Braamcamp Freire, Escola Secundária da Ramada, Escola Secundária de Camões, Escola Secundária D. Filipa de Lencastre, Escola Secundária Gil Vicente, Escola Secundária Maria Amália Vaz de Carvalho, Lyceé Français Charles Lepierre, Escola Profissional Bento de Jesus Caraça, Escola Alemã de Lisboa, Escola Profissional Agostinho Roseta, Escola Secundária Passos Manuel, entre outras.

Durante o período do festival os alunos e estudantes destas escolas e faculdades irão frequentar as salas onde decorre o festival, para descobrirem os filmes programados especificamente para estes grupos de alunos e estudantes.

Para mais informações sobre a programação e inscrições no Cineclube IndieLisboa: [cineclube@indielisboa.com](mailto:cineclube@indielisboa.com).

Lisbon Talks



Lisbon Talks

## LisbonTalks Universidade Lusófona

### O Design de som em cinema 3 de Maio, Culturgest, Sala de Debates

Com: Philippe Ciompi, Vasco Pimentel  
Moderação: Miguel Moraes Cabral

O espectador mais atento entenderá o crucial papel que o som tem em não só direccionar a nossa atenção dentro das imagens em movimento, como em moldar o nosso entendimento das mesmas. Moderada pelo realizador e director de som Miguel Moraes Cabral, esta conversa senta à mesa dois veteranos directores de som com experiências e percursos diversos – e muitas histórias para contar – para questionarmos e melhor entendermos o que significa trabalhar o som para cinema.

### Pensar e executar o som em cinema

*Convidados a confirmar*

Ou será na ordem inversa, executar e depois pensá-lo? Quais as etapas de desenvolvimento da linguagem sonora em cinema e o que elas requerem, desde a captação e montagem até à mistura? Que comunicação e colaboração criativa toma lugar entre quem desenvolve o som e quem realiza? Sentamos à mesa alguns dos profissionais de som de referência em Portugal, habitualmente envolvidos em distintas partes do processo, para com eles entender o que é isso de fazer som para cinema.

### O som em cinema em contexto de arquivo 7 de Maio, Culturgest, Sala de Debates

Com: Filipe Raposo, Franco Bosco,  
Nicholas McNair, Manuel Deniz Silva  
Moderação: Tiago Baptista

Antes do desenvolvimento da tecnologia permitir as infinitas possibilidades que hoje conhecemos no som em cinema, este foi uma arte “muda” mas raramente “silenciosa” (parafraseando um dos participantes deste painel). Partindo do trabalho de recuperação, restauro e edição em DVD de um conjunto de filmes do cinema mudo português levado a cabo pela Cinemateca Portuguesa, dar-se-á a conhecer duas vertentes do trabalho de recuperação do som em contexto de arquivo: por um lado a composição e interpretação de acompanhamento musical para filmes mudos em contexto contemporâneo, e por outro a reconstituição de uma partitura original e a sua interpretação contemporânea. Com Franco Bosco, restaurador Cinemateca Portuguesa, Filipe Raposo, compositor e intérprete do acompanhamento musical de “Lisboa, Crónica Anedótica” (1930) de Leitão de Barros, Nicholas McNair, compositor e intérprete do acompanhamento musical de “Mulheres da Beira” (1922) de Rino Lupo, e Manuel Deniz Silva, musicólogo que investigou a partitura original “Os Lobos” (1923) de Rino Lupo, e moderação de Tiago Baptista (Cinemateca Portuguesa/ANIM).

### Encontro com Anna Karina

8 de Maio, 19h00, Cinemateca Portuguesa, Sala M. Félix Ribeiro

A actriz estará presente numa conversa sobre a sua carreira que irá abordar naturalmente vários dos mais importantes filmes que interpretou e que fazem parte da retrospectiva que o IndieLisboa e a Cinemateca Portuguesa organizaram no âmbito da secção Herói Independente, mas também o seu menos conhecido trabalho como realizadora e argumentista.

### Masterclass sobre som em cinema

Detalhes a confirmar.

### Mesa-redonda Brasil em transe

11 de Maio, 17h00, Culturgest, Sala de Debates

Com: Bruna Carvalho Almeida, Caetano Gotardo,  
Helvécio Marins Jr., Juliana Antunes  
Moderador: Gustavo Beck

Moderado pelo programador e produtor Gustavo Beck, este debate parte do programa com que o IndieLisboa homenageia o cinema brasileiro na secção Herói Independente para falar sobre o presente e o futuro dessa cinematografia num momento particularmente intenso da história política e social do país. Com a presença dos realizadores Caetano Gotardo (*Seus Ossos e Seus Olhos*), Helvécio Marins Jr. (*Querência*), Bruna Carvalho Almeida (*Os Jovens Baumann*) e Juliana Antunes (*Plano Controle*).

# Informações Úteis

## BILHETES E BILHETEIRAS

### PREÇOS, DESCONTOS E VOUCHERS

#### Bilhetes

Sessões de cinema: 4,5€

(excepto maratona boca do inferno, filme concerto, performance videojogo e sessões na Cinemateca Portuguesa - Museu do Cinema)

Sessões Cinemateca Portuguesa: 3,2€

Maratona Boca do Inferno: 8€ (preço único)

Filme concerto - Mundo Animado: 6€ (preço único)

Performance Videojogo: 5€ (preço único)

Sessões IndieJúnior Escolas (para público geral): 1€

Oficinas pagas IndieJúnior: 5€

#### Descontos nas sessões de cinema

Jovens até aos 30 anos, maiores de 65 anos, desempregados (mediante a apresentação de cartão do IEFP): 3,5€

Bilhete Famílias - válido para 4 pessoas nas sessões IndieJúnior Famílias: 12€

#### Descontos Cinemateca Portuguesa - Museu do Cinema

(descontos aplicados apenas na bilheteira da Cinemateca)

Estudantes/Cartão Jovem, Maiores de 65 anos: 2,15€

Amigos da Cinemateca/Estudantes de Cinema: 1,35€

#### Vouchers

A compra de cadernetas voucher é possível nas bilheteiras centrais do festival localizadas na Culturgest e no cinema São Jorge e em toda a rede ticketline (rede de balcões e [www.ticketline.pt](http://www.ticketline.pt)).

Os vouchers são válidos para sessões de cinema excepto maratona boca do inferno, filme concerto e performance videojogo.

Caderneta de 5 bilhetes voucher: 16€

Caderneta de 10 bilhetes voucher: 30€

Caderneta de 20 bilhetes voucher: 55€

Caderneta early bird de 10 bilhetes voucher: 25€

Venda exclusiva de 100 cadernetas de 19 de Março a 17 de Abril na bilheteira da Culturgest e na rede Ticketline (rede de balcões e [www.ticketline.pt](http://www.ticketline.pt))

#### Venda antecipada de bilhetes e cadernetas voucher

Venda antecipada de 18 de Abril a 1 de Maio na rede TicketLine e a partir de dia 23 de Abril na bilheteira central da Culturgest e de 29 de Abril na bilheteira central do Cinema São Jorge.

## BILHETEIRAS INDIELISBOA

### CULTURGEST

Bilheteira Central (para sessões em todas as salas do festival)  
Edifício Sede da CGD, Rua Arco do Cego, 50

Para o Cinema Ideal e Cinemateca Portuguesa, os bilhetes são vendidos na bilheteira central apenas até ao dia anterior da sessão.

A troca de convites nas bilheteiras centrais só poderá ser realizada para sessões na Culturgest, no Cinema São Jorge e na Cinemateca Portuguesa.

Metro Campo Pequeno (linha amarela) • Autocarros 722, 727, 735, 736, 738, 744, 749\*, 754, 756\*, 767, 783, 206\*\*, 207\*\*

De 23 a 30 de Abril, das 11h00 às 18h00, excepto dia 29 de Abril, das 13h00 às 18h00. Encerrada dia 1 de Maio.

De 2 a 12 de Maio, das 10h00 até ao início da última sessão na Culturgest.

### CINEMA SÃO JORGE

Bilheteira Central (para sessões em todas as salas do festival)  
Av. da Liberdade, 175

Para o Cinema Ideal e Cinemateca Portuguesa, os bilhetes são vendidos na bilheteira central apenas até ao dia anterior da sessão.

A troca de convites nas bilheteiras centrais só poderá ser realizada para sessões na Culturgest, no Cinema São Jorge e na Cinemateca Portuguesa.

Metro Avenida (linha azul) • Autocarros 709\*, 711, 732, 736, 746, 783, 207\*\*

De 29 de Abril a 1 de Maio, das 14h00 às 20h00.

De 2 a 12 de Maio, das 10h00 até ao início da última sessão no Cinema São Jorge.

\* Estes autocarros não funcionam aos domingos e feriados.

\*\* Serviço de transporte nocturno.

## CINEMA IDEAL

Bilheteira Local *(apenas para sessões do Cinema Ideal)*  
Rua do Loreto, 15/17

A compra de bilhetes para esta sala nas bilheteiras centrais do IndieLisboa (Culturgest e Cinema São Jorge) é possível apenas até ao dia anterior da sessão.

A troca de convites para o Cinema Ideal é feita apenas no próprio cinema.

**Metro** Baixa-Chiado (linha verde/azul) • **Autocarro** 758, 202\*\* • **Eléctrico** E28

De 18 de Abril a 1 de Maio, das 13h00 às 22h00.

De 2 a 12 de Maio, das 13h00 até ao início da última sessão.

Nos dias com sessões pela manhã, a bilheteira abre meia hora antes das sessões.

## CINEMATECA PORTUGUESA - MUSEU DO CINEMA

Bilheteira Local *(apenas para sessões do próprio dia na Cinemateca Portuguesa)*  
Rua Barata Salgueiro, 39

A compra de bilhetes para esta sala nas bilheteiras centrais do IndieLisboa (Culturgest e Cinema São Jorge) é possível apenas até ao dia anterior da sessão.

Os bilhetes para sessões no Cinemateca Portuguesa, não são vendidos on-line.

**Metro** Marquês do Pombal (linha azul/amarela)/ Avenida (linha azul) • **Autocarros** 706, 709\*, 711, 720, 727, 732\*, 736, 738, 746, 773, 774, 783, 207\*\*

De 2 a 11 de Maio, das 14h30 às 15h30 e das 18h00 às 22h00, excepto dia 5 de Maio que estará encerrada.

## REDE TICKETLINE

18 de Abril a 12 de Maio.

Sessões para todas as salas do festival, excepto Cinemateca Portuguesa, e cadernetas voucher nas condições da rede Ticketline, na rede de balcões e online em [www.ticketline.pt](http://www.ticketline.pt)

InfoLine IndieLisboa: 21 790 51 55

InfoLine IndieJúnior: 96 697 28 70

## GUEST OFFICE / ACOLHIMENTO

### Culturgest

De 2 a 11 de Maio, das 11h00 às 19h00

Dia 12 de Maio, das 11h00 às 16h00

### Ponto de Informação e Lojas IndieLisboa

Cinema São Jorge e Culturgest

De 2 a 12 de Maio, das 16h00 até ao início da última sessão

## LOTAÇÃO SALAS DE CINEMA

Culturgest - Grande Auditório: 612

Culturgest - Pequeno Auditório: 145

Cinema São Jorge - Sala Manoel de Oliveira: 827

Cinema São Jorge - Sala 3: 199

Cinema Ideal: 190

Cinemateca Portuguesa - Sala Félix Ribeiro: 227

Cinemateca Portuguesa - Luís de Pina: 47

\* Estes autocarros não funcionam aos domingos e feriados.

\*\* Serviço de transporte nocturno.

# Equipa

## Organização

IndieLisboa – Associação Cultural

## Direcção e Programação

Carlos Ramos, Miguel Valverde,  
Nuno Sena

## Comité de Selecção

Ana David, Ana Isabel Strindberg,  
Anastasia Lukovnikova, Carlos  
Ramos, Carlota Gonçalves,  
Duarte Coimbra, Filipa Henriques,  
Gustavo Beck, Helena César,  
Irina Raimundo, Mafalda Melo,  
Margarida Moz, Mário Lopes,  
Mickaël Gaspar, Miguel Valverde,  
Nuno Sena, Ricardo Vieira Lisboa,  
Rui Mendes

## Produção Executiva

Carolina Castro Almeida, Mickaël  
Gaspar, Pedro Pereira

## Sponsoring

Raquel Pinhão

## Gestão Financeira

Rosária Vale

## Comunicação

Lucas Bicudo, Luís Mata  
Henriques, Marta Casal

## Assessoria de Imprensa

Sara Cunha

## Indústria

Ana David

## Design Gráfico

Rui Guerra, Diogo Rosa

## Produção IndieJúnior

Irina Raimundo, Jéssica Pestana,  
Ana Salvado, Francisca Delgado  
(Estagiária)

## Gestão de Cópias

Catarina Cabral, Rui Mendes, Ana  
Manana (Assistente), Alexandra  
Fonseca (Estagiária)

## Acolhimento

Lira Lousinha, Mafalda Brazão

## Acreditações

Mariana Velloso

## Coordenação de Júris

David Pinheiro Vicente

## Direcção Técnica

Bruno Freitas Leal

## Produção de Conteúdos

Mafalda Melo, Ricardo Vieira  
Lisboa

## Audiovisuais

Mafalda Monteiro

## Coordenação Videoteca

Rui Mendes

## Portugal Film Screenings

Ana Isabel Strindberg, Margarida  
Moz, Filipa Henriques, Sara  
Monterroso (Estagiária)

## LisbonTalks Universidade Lusófona

Ana David

## Programação IndiebyNight

Carlos Ramos

## Produção IndiebyNight

Mickaël Gaspar, Miguel Lopes

## Cineclube, Grupos e Júris Escolas e Universidades

Ana Isabel Strindberg, Jéssica  
Pestana, Carolina Parreira  
(Estagiária)

## Coordenação de Bilheteiras

Bruno Sousa

## Gestores de Sala Culturgest

Henrique Mourão

## Cinema São Jorge

Joana Mesquita Alves

## Cinema Ideal

Fernando Vidal (Gerente)

## Coordenação de Voluntários

Marginal Voluntariado,  
Miguel Lopes

## Gestão de Lojas

Carolina Castro Almeida

## Coordenação de Restaurantes

João Baptista

## Legendagem

Alexandre Batista, Ana Sousa,  
Andreia Moita, João Pinto, João  
Ricardo Oliveira, Leonor Pinela,  
Mariana Silva, Rui Teixeira, Sofia  
Gavancho

## Projeccionista

Carlos Manuel Fernandes

## Equipa de Reportagem

Marina Abadjieff, Telmo  
Gonçalves

## Drivers

Bruno Paiva, José Spínola

## IT Consultant

Carlos Costa

## Videoteca

Contento Sound, Igor Murta

## Imagem IndieLisboa

Alva Skog

## Edição de Spots IndieLisboa

Mafalda Monteiro

## Edição de Spot IndieJúnior

Mafalda Melo

## Design e Produção de Troféu

Toyno, Fablab Lisboa e  
Carpimoderna

## Decoração Espaços

Carolina Castro Almeida

## Site

Cláudio Fernandes, Upper

## App

Skeleton

## Alojamento Web

PTisp

## Plataforma de Gestão de Informação

Eventival

# Parceiros

## Organização

IndieLisboa Associação Cultural

## Parceiros Institucionais

EGEAC

Câmara Municipal de Lisboa

ICA - Instituto do Cinema

e do Audiovisual

Ministério da Cultura

Creative Europe Media

## Co-Produção

Cinemateca Portuguesa

- Museu do Cinema

Culturgest

Cinema São Jorge

## Parceiros de Programação

Cinema Ideal

## Patrocinador Principal

Allianz Seguros

## Patrocinadores

Idealista

Turismo de Macau

TV Cine&Séries

## Parceiros Media

Antena 1

Antena 2

Antena 3

Público

Sapo

SIC

## Patrocinadores de Prémios

Allianz Seguros

Amnistia Internacional

Faculdade de Ciências Sociais

e Humanas - Universidade

Nova de Lisboa

Fundação Serra Henriques

Nestlé Dolce Gusto

Secretariado Nacional

da Pastoral da Cultura

The Yellow Color

Turismo de Macau

TV Cine&Séries

## Apoios

Carpimoderna

Carpintarias de São Lázaro

Casa Independente

Colorfoto

DHL

Empark

Fablab

Faculdade de Belas Artes

Fiuza

Futurdata

Polo Cultural Gaivotas Boavista

Hotel 3K Europa

Jameson

Lisboa à Prova

MUSA

Nescafé Dolce Gusto

Nestlé Clusters

Papabubble

Pastéis de Belém

PLOT - Professional Script Lab

Projecto Marginal

PTISP

Toyno

Universidade Lusófona

WeWood

World Academy

Xposed

## Apoio à Divulgação

Agenda Cultural de Lisboa

Turismo de Lisboa

Canal 180

Canal Q

Carris

Cinema Sétima Arte

Cision

CP

Fertagus

Gerador

Infraestruturas de Portugal

Intercampus

Marketeer

OLX

Radar 97.8FM

SBSR FM

Rede Expressos

## Apoios IndieJúnior

À Manácula

Bibliotecas de Lisboa

Colégio Moderno

Escola Luís Madureira

Escola Artística António Arroio

Estrelas e Ouriços

Happy Kids

Jardim Zoológico

Freguesia de Santo António

Kids Marketeer

Nic e Inês

Orquestra Metropolitana

de Lisboa

Passaporte Escolar

Pumpkin

Rádio Zig Zag

## Apoios à Programação

Alambique Filmes

ANCINE

Embaixada da Argentina

Embaixada da Áustria

Embaixada do Brasil

Embaixada de Espanha

Embaixada de França

Embaixada de Israel

Institut Français Portugal

Embaixada da Suécia

FINA

Embaixada da Polónia

Films4You

Instituto Cultural Romeno

Midas Filmes

NOS Lusomundo Audiovisuais

SODEC Québec

Studio Miniatur Filmowych

## Fundo de Apoio ao Cinema

Digital Mix Music

Fundação GDA

Universidade Lusófona

The Yellow Color

## Lisbon Screenings

Portugal Film

ORGANIZAÇÃO

APOIOS INSTITUCIONAIS

CO-PRODUÇÃO



PARCEIRO DE PROGRAMAÇÃO

PATROCINADOR PRINCIPAL

PATROCINADORES



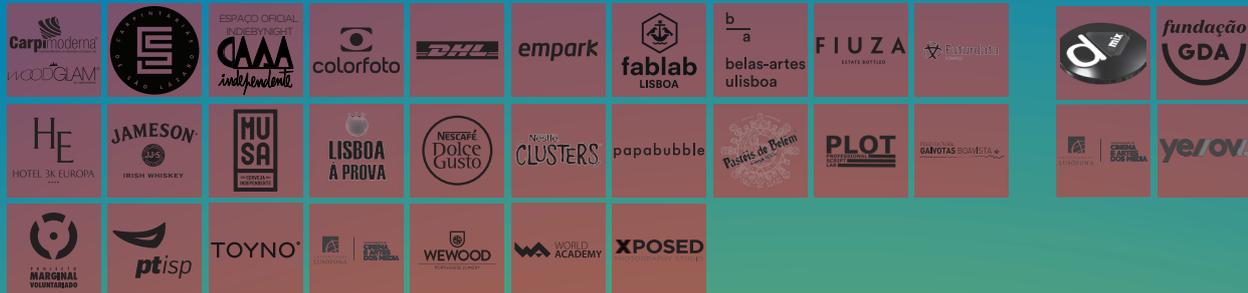
PARCERIAS MEDIA

PATROCINADORES DE PRÉMIOS



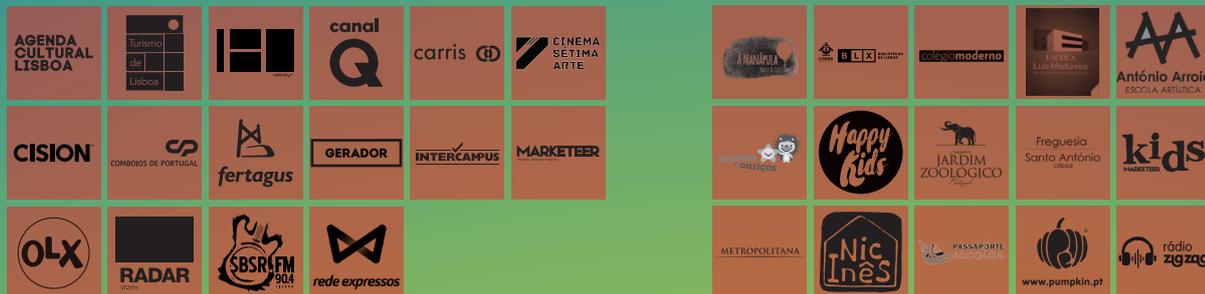
APOIOS

FUNDO DE APOIO AO CINEMA



APOIOS À DIVULGAÇÃO

APOIOS INDIEJÚNIOR



APOIOS À PROGRAMAÇÃO

ORGANIZAÇÃO LISBON SCREENINGS

